



Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka.

Odział Rękopisów

Zespół (fond) 13

ARCHIWUM BORCHÓW Z WARKLAN

135. Kwity i rachunki dane Eleonorze Borchowej. 1800-1803. K. 219.



STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Борх. 135

ПАПКА ДЛЯ ПАПЕРІВ

135. Kwity i rachunki dane Eleonorze Borchowej. 1800-

1803. K. 219.

220 арш.

45

Eleonora Borck

1800-1803

45
4

2010

Львівська бібліотека АН УРСР
ВІДП. А. РЕКОЛЕСІВ
№ Борх: 135

Відомості
1800-1803

Розписки і рахунки дами
Елеонори Борк в 1800-1803
219 арк + кн
Кам., пр. змн. і кр.

Св. мургу Борх III, 4

Eleonora B. I
1800 33

Województwo:

Starostwo:

Miejscowość:

Urząd paraf. obrz.:

Urząd metr. izr.:

WYKAZ B

dzieci, obowiązanych do rewakcytacji ospy w r. 19 urodzonych w czasie od 1 stycznia do włącznie 31 grudnia 19 r. (wykazać tylko żyjących)

| L. P. | NAZWISKO I IMIĘ DZIECKA | IMIONA RODZICÓW | DATA URODZENIA | NUMER DOMU | PRZESIEDLIŁ SIĘ DO: (MIEJSCOWOŚCI, STAROSTWO, WOJEWÓDZTWO) | UWAGA |
|-------|-------------------------|-----------------|----------------|------------|--|-------|
| | | | | | | |

1
A Son Excellence
Madame la Comtesse
de Borck
née Comtesse de
Browne

Quittungen
von 1800

32

à
Wahlano

1720 from Henry Middleton, of the State of South Carolina
to the Honorable the President of the Senate



32.

Dapfninge fimmich von Sr. Hofrathgaberordr. und harrn Collegen
 Professor von Basel für Beförderung der harrn J. F. W.
 Dreying, Vizepräsident der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften
 zu Göttingen, Bisherige April 1800. J. W. Schick

Durch Ihre Gnade von Sr. Majestät
 Kaiserin Maria Theresia
 J. F. W. Schick

Regiestr roboty Krawca Sombrowskiego

Rubla
kopienka

| | | |
|--|----|-----|
| Dla Siermiej Dziuriz Pexnuckich | 1. | 80. |
| Dla Siermiej zgeś dla ubogich | 1. | 20. |
| Dla Pexnuckich Spodni Equivetrarici | 1. | 90. |
| Ja niedem par spodni samodziatowych dla Pexnitow | — | 70. |
| Dla puzekura Andryja Kamizetka y spodnie zimowe | — | 35. |
| Dla Staunnego Sciopki Kamizetka y spodnie zimowe | — | 35. |
| Dla Ontoga Staunnego Kamizetka y spodnie zimowe | — | 35. |
| Dla Adama Staunnego Kamizetka y spodnie zimowe | — | 35. |
| Dla Katry Matki pot Siermiezka | — | 10. |
| Dla Stolarcyka baby onki pot Siermiezka jednes | — | 10. |
| Summa | 7. | 20. |

Byrd

1800

Nota

| | | | | |
|-----------------------|--------------|------------------|----------------|-----------------|
| Januar 3 ^o | 5 Bouteilles | de vin de France | | |
| | | de vin de France | 3 ^o | 12 ^o |
| " | 1 St. | de papier | 1 ^o | 16 ^o |
| " | 1 St. | de papier | " | 10 |
| " | 1 St. | de papier | " | 12 ^o |

Altes auf 5. 10^o

über den wichtigen Geschäft
Dankbarkeit geübten Sponholz

Jacobst. 24^o Januar 1800

C. C. Sponholz

Drawing

Debet

1799

| | | | | |
|---------|--|---------------------------------|--------|--------|
| Jan 10 | 6 Ellen ¹⁰ / ₁₆ Läng | a ³ / ₄ n | alt Rn | 4. 20. |
| 31 | 3 1/2 | braun Tug | 2 | 7. - |
| März 17 | 6 | alt. hand | a 5/8 | 30. |
| 24 | 8 Stück | Lafapias | linnen | 7. - |

alt Rn. 19. 10/16

Hand der Quittung von
der Zahlung an

Riga 10. April
1803

H. C. Prevot

Car. Kytter

[Signature]

[Signature]

John Dewing

Nota

6

für Rastrol geschneid 8 To. a 70 Cop 6 Räl 40 Cop
für Lys ein Milch Rastrol $3\frac{3}{4}$ W - 3 -

Summa 9 - 40 -

Wassland 1/5 für April 1800
richtige Fruchturalph in firmitt drittere
L. Dannewitz

1800
Febr. 8.

Nota für Herrn von Seethowsky

| | | | |
|---------------------------------|-------|-----|------------|
| 3 1/2 lb. Kalbfleisch fein Lutz | _____ | Rb. | 12. 10 1/2 |
| 6 ell. do | _____ | " | 1. 32 |
| 3 ell. Pfeffer Linsen | _____ | " | 1. 00 |
| 1 ell. Pfeffer | _____ | " | 2. 10 |
| 4 1/4 lb. weiß fein Linsen | _____ | " | 7. 35 |
| 1 Garnitur Kuchl | _____ | " | 3. 10 |
| 5 ell. Linsen | _____ | " | 1. 27 |
| an Tafel des Kochs gegeben | _____ | " | 4. 00 |

Alte 34, 4 my.

Die Zusendung anfallender
dinge besorgt Herr
Anfangsgraben von Borch,

Peter Sanders
Riga d. 12 Junij 1800
Endmann

Nota

| | |
|---------------------------------|--|
| am 26 ^{ten} St. Zindus | am 21 ^{ten} am 8. 9. |
| — 10te f. Caffee | „ 4. 25. |
| — 10te ord. dito | „ 4. 10. |

Folant 17. 4 ff

Am Zustung unzuilly
Jg. Hildebrand.

Biga p 22^{ten} Jan 1900
Joh. Fried. Schroeder Sohn

| Herrn F. F. W. Dreying | | Debet | |
|------------------------|---|-------------|---------|
| 1799 | | | 9 |
| May 24 | 100 Rthl für oliv. Sattinet | 100 Rthl | 2. 27 |
| 31 | 11. 1/2 Rthl. P. Anquin | 11 1/2 Rthl | 4. 8 |
| | 2. 1/2 Rthl. Linnen | | 20 |
| July 8 | 4. 1/2 für Veluere | | 4. 1/2 |
| 9 | 5. 1/2 für Tüch | 5 1/2 Rthl | 11. 1/2 |
| 19 | 1 Rthl für La. Thüringische | | 1. 20 |
| Aug 9 | 1. 1/2 | | 26 |
| Octbr 4 | 1. 1/2 für Ladung Handtuch | | 50 |
| 13 | 1. 1/2 für f. Patent Thüringische | | 4. 50 |
| | 5. 1/2 für Tüch | 5 1/2 Rthl | 11. 13 |
| | 3. 1/2 für Cavemis | 3 1/2 Rthl | 4. 33 |
| | 1. 1/2 für Pique | 1 1/2 Rthl | 2. 20 |
| | 7. 1/2 für braun Duffel | 7 1/2 Rthl | 6. 5 |
| | 9. 1/2 für pflanzl. Linnen | 9 1/2 Rthl | 2. 10 |
| | 2. 1/2 für Callico | | 30 |
| | 1 Rthl für perlmutt. Thüringische | | 1. 30 |
| | 1 Rthl für braun Läng | 1 Rthl | 2. 14 |
| 14 | 1. 1/2 für mouclin Tüch | | 1. 1/2 |
| | 2. 1/2 für perlmutt. Thüringische | | 13 |
| | 4. 1/2 für Tumb. Band & 1. 1/2 für Zopfband | | 15 1/2 |
| 17 | 3. 1/2 für grün Samt | | 13 |
| 20 | 1 Rthl für Handtuch | | 50 |
| | 1 Rthl für | | 3. 20 |

Im Auftrage des Inhabers

Dato

Friedrich Pödder

Agent Herr Colon. H. Herrn Günther v. Borsch

Alten. 67. 30/100

Riga d. 10. April 1800

C. M. Klatro

Hon. H^o Sachwalterabathum zum neuen Collegen Apertor
 von Raps, für Annehmung des J. S. W. Dreying
 in Warckland, Christofalro Diebenzehr Albertz
 unterfangen zu haben, kaiserliche heimlich. Riga den
 9^{ten} April 1800 u.

J. H. Bernbeck

Dines H^o Sachwalter: von Erwin
 Guäfen Reichs Rath
 1800 9^{ten} April

No

za swiadczenia tym. Moim Kuznerem Janem

Pruchym. Ktorem umnie Kupca Wina Muzjer
 Szezo od Jurcy. 1/2 tuncy Butela 30 utymre antora

za. Ktorem Wino zaprosil Nubli Srebrnych 30. Ktorem
 ankar zaprosil. Zaprosil Wolokny utymre Sanywa
 Wlepis za przeloty o Sanywa pote same Wino, potymre
 Wypal. Dora wllitni Mes 1800 Wuz gber 1823

Kawcieniica pod
 n^o 12. przy
 ostra brama.

Antoni German

Nota:

| | | | |
|--------------------------------|-----|----------------------|--------|
| 4 H Livellen | --- | 3 | 12 |
| 2 H Himbeeren | --- | 3 | --- |
| 2 H Bonbons | --- | 2 | --- |
| 1 H Barbarislet Kirschenbeeren | --- | 1 | 20 Mf. |
| 1 H Saft Candijaten | --- | 2 | --- |
| fein Pandel | --- | --- | 12 |
| <hr/> | | 11 | 32 Mf. |
| Zusatz zu oben stehend | | | |
| receptes | | | |
| | | Hilarius Blumenthal | |
| | | Mitau 78 Martz 1800. | |

Auf Losse Luft oft bei Solauften
 Lauenen weiß Grästlein von Borda
 Ding fast Cigarette Ausfuhrzeit
 Ding Süd 2 Rübcl - " - " - " 6 Rübcl

Tischer Dahlmann
 Wackerland d 7^{ten} April 1800,

Laßt neugierig fragen

Der Garben & Scheer Lud seit 2 1/2 Jahren
 folgende Arbeit, von der Geh.
 wünschenswürthige Gerechtigkeit abzutheilen:

| | | | |
|-------------------------------|----|---------|---------|
| 3 St. Finster a 3 Bus .. | 12 | 2 Gulen | 10 Sch. |
| 16 Handfalle a 20 Sch .. | 8 | | |
| 64 Handfalle a 8 Sch .. | 12 | | 32 |
| 86 St. Bindrost, Endra 15 Sch | 32 | | 10 |
| 10 Futterfalle a 4 Sch .. | 1 | | |

Summa 56 Gulen 12 Sch

Herrn Hofrath Dr. und Leinwand 12 Sch
 Luhn in Luhn date wüthig und beer ungen
 zur moribus in Luhn mit eigenständiger Natur
 unter sich quaten. Wamland am 20 Jul 1800

Johann Dröber

Daß ich von Ihre Hofgebühren der Frau Kaufgräfin
 von Boeck mir und meiner Frau in ihr jährliche Gehalt
 von dem 23ten October 1799 bis dem 23ten October 1800 mit
 Siebenzig Reichthalern alberts, sagen 70 Reichsthalern zu zahlen
 haben gültliche mit der unterzeichneten Dankbarkeit.

Warcklarie dem 23ten October 1800
 Johann Friedrich Drewing

Roku 1600 Sobora 11 d. Naswiadczamy ze Jwa Eleonora
 & Strabion Braunow Strabimia Karczkowa wdow
 waduna Kiedka wyplacila nam Procent carno-
 wicie ad Summy Lysiac N^o 1000 Rubli u niej
 prokt nas laduwancy za lat. Krasnycyork
 przychadzacy — Ktemy pederu zaledn nremy casu nogromyrosz
 — Сержетамъ Сержинъ розрешитъ

17

auf seine Befehl Dies Polverstein der Anweisung
von Gräfin von Borch in Plauen, Luth
bestätigt wo für unterzeichnet Litton 3 Rubl
warckland 4^{te} Decbr: 1800/

Dahlmann

Ausfert aus Jaeger

Nota.

| | | |
|--|---|------------|
| an 1 Gang von 4 Größe Kisten mit 1 Kisten des Rs | — | 307. |
| 1 Messing Kasten zu andern | — | 25. |
| 3 y. Schabern. balle | — | 3. |
| | | <hr/> |
| | | Rs 4. 157. |

Vorzahlung erfolgt.

Riga d. 22. August. 1800.
 Nic. Wilh. Rickmann

recd.


- 1. 20. 1. Großbau = Cigäten = fuglijsche Blumkohl 4 Lotz
- 2. 2. Holze runde Monat Fardis " 2 -
- 3. 3. Weißer runde Monat Fardis " 4 -
- 4. 4. Lange rolle fuglijs. forullau Fardis 2 -
- 5. 5. Weißer Beanyjsche Agurkublaumen 1 -
- 6. 6. Grün Dito Dito 1 -
- 7. 7. Weißer holländische Dito 4 -
- 8. 8. Grün Dito Dito 4 -
- 9. 9. forullau Kogf: Sallat 1 -
- 10. 10. Großbau Mögöl Kogf: Sallat 1 -
- 11. 11. Frische Carotten zum Feiben 2 -
- 12. 12. Garber Wurzel ein Pfund
- 13. 13. Zucker Wurzel ein halb Pfund
- 14. 14. ~~Früch~~ zum Feiben ein Pfund

5 28 33 1/2
 5 " " " " " " " " " " " "
 10 28 33 1/2 1/2
 für Coumad Asphale zu dank zubrühet.

Riga d. 22. Jan.
 1800.

J. H. F. J. Gra.

Was ist umfangen habe 2 Loth grob Gersten Gerste
 ein Loth grob Buchweizen Gerste
 und 3/4 Loth Haber Gerste:


 Anne Hoffregen

Wort in die Luft durch Calomel und ferner durch
Gießen von Borck-schwefelglatz sein folgt - Red - cop

| | | |
|---|---|--------|
| 2 | nein fünf am Platz setzen und 2 schreiben | 1 |
| 4 | schreiben 4 mittel 4 felder 4 schreiben am Platz | 2 |
| 3 | finde fassen gabel a 50 | 1 - 50 |
| | Luftflöß resp: am fernen zum Meer | 60 |
| 2 | nein fünf am Platz setzen und 2 schreiben | 1 |
| | Die Schatull beschreiben | |
| | Die alte Schatull des flöß mein ferner dreyer | 12 |
| | ein ferner flöß mein ferner bei den fernen Dreyer | 1 - 50 |
| | Die ferner resp die lösen sich gefüllt mit mein ferner von der ferner 3 | 50 |

23 10

In der vorigen Rechnung blieb in Erfüllung - - - - 16

Warchlan d 18 ten Feb 1800

L. Plalwitz

Wischer Kaiser Calomel Anitire

22

12 Zielonych Putniszow po 10. Kopeiek.
Ruble.

1-20.

12 Stoiskow Zielonych po 10. Kop. 1-20.

12 Stoiskow drugich - po $7\frac{1}{2}$ Kop. 1-80.

12. Garnuszow wielkich po $7\frac{1}{2}$ Ko. 1-80.

12 Garnuszow po 5. Kopeiek - " 60.

12. Stoiskow Zielonych po 5 Kop. - " 60

12. matych Putniszow po $7\frac{1}{2}$ Kop. - 1 80.

9-00

Za ptacony Lapolone Ruble 9

Poz. Ludwik Mrozowski
kupiennik w

Nota

R. f.

1800

Über
für die Zahlung dem Herrn Krügermeister
von Borch gegeben und erhalten

| | | | | | | | | |
|-------|---|----|---------------------------|---|-----------|---|----|---|
| Sept. | 8 | 20 | Mit Markklüber | — | a 20f | — | 10 | — |
| Nov. | 3 | 10 | " do " | — | " 20 " | — | 5 | — |
| — | — | 20 | " Symmetzen Halbfalln | — | " 8 " | — | 4 | — |
| — | — | 5 | " Kupfer Halblichterfalln | — | a 4 Stück | — | 1 | — |

Summally 20

Die Zahlung richtig anzusehen

Waukland 3 November 1800

Krüger

Das mir fürs Kupfer etc. d. d. d. Gailwitz
 von Hainbalden im Abte angesetzt
 sind bezeugt. From Jacobstadt d. 12. Aug.
 1800

C. C. Sponholz

Bei Hans Sobel. h. 6f.
 Sr.

King's Paper Book Part 25

Colony

London King's Paper Book

London King's Paper Book

London King's Paper Book - 10

London King's Paper Book - 5

London King's Paper Book

London King's Paper Book

London King's Paper Book

| | Rubli | Kop. |
|--|-------|------|
| Transport | 12 | 30 |
| Dla Łokajowi surdut y kamizelka | 1 | 50 |
| Dla Michasia surdut y kamizelka | 1 | 50 |
| Dla Antoniego stajennego surdut y kamizelka | 1 | 50 |
| Dla Piotra Karczka folwarkowego surdut y spódnie | 1 | 50 |
| Dla Dziewczyny Ryskiej kaftamieli Dwa | | 60 |
| Dla kominiarza małego spódnie samodziałowe | | 15 |
| Dla Swirzewskiego surdut przemiowałem | | 80 |
| Dla Swirzewskiego spódnie suliennie | | 50 |
| Dla kowala z Ribiniszele siernigga | | 30 |
| Dla kowala z Ribiniszele spódni par dwoje | | 30 |
| Dla morużyli polojowej kaftamielki kartuno- | | |
| wy | | 40 |
| | | |
| Summa | 21 | 39 |

Wierachu nek zakwitocany
 Jozef Zaleski

Zostatem Stuzyn pasnie wielmożny
 Pani Kublo osym
 Pot pisuczu
 Jozef Zaleski

117

Regeſtr roboty Krawca Zielſkiego R. 1800 262

| | Rubi. | Kop. |
|--|-------|------|
| Dla Jęży kaſtanizela bajowy - - - " - - - | 11 | 210 |
| Dla Jęży prażki bajowy kaſtanizela - " - - | 11 | 210 |
| Dla mory polejowej kaſtanizela bajowy - " - - | 11 | 210 |
| Dla Karczowej kaſtanizela bajowy - " - - | 11 | 210 |
| Dla Dżardy zgóry kaſtanizela ſubienny - " - - | 11 | 210 |
| Dla Kryſtini kaſtanizela ſubienny - " - - | 11 | 210 |
| Dla Dżardy małej kaſtanizela - " - - | 11 | 30 |
| Dla ani w folwarku kaſtanizela - " - - | 11 | 30 |
| Dla Janeczki kuchnia kamzot ſubienny y spodni - " - - | 11 | 60 |
| Dla Janeczki kuchnia kamzot y spodni - " - - | 11 | 60 |
| Dla Dobitorskiego chłopca kamzot y spodni - " - - | 11 | 30 |
| Dla ontuza ſtaiennego spodni y kamzot sa modziatowy - " - - | 11 | 30 |
| Dla Wroda spodni y kamzot - " - - | 11 | 30 |
| Dla Dżardy zgóry gorsetow dwa - " - - | 11 | 210 |
| Dla Rybki Dżewczyzny kaſtanizela - " - - | 11 | 30 |
| Dla zamieszniaka chłopca kamizelka bez kawow - " - - | 11 | 30 |
| Dla zamieszniaka chłopca surdut - " - - | 11 | 1 |
| Dla kuchmistrza kamizelka floneli - " - - | 11 | 210 |
| Dla morużki matenkiy ſubienka - " - - | 11 | 30 |
| Dla Józefa surdut y kamizelka - " - - | 1 | 50 |
| Dla Sebestyana surdut y kamizelka - " - - | 1 | 50 |
| Dla Jęmaego fryzera surdut y kamizelka - " - - | 1 | 50 |
| | 12 | 30 |

5. Kata

27

| | | | | | |
|-----|--------|--------|---------------|----------|-----------|
| 204 | besten | Coffee | besun | Albertly | 7. 20/100 |
| 204 | 1 | best | Engl. Linguen | Zuider | 5 1/2 |

der Jucfalk quething Albertly 13. 4/100

J. Lorek

Joh Fried Schröder Sohn
Riga 3 6 July 1800

Auf Befehl Der Churfürstlichen
In Wien K. K. Gräflichen
von Borch, 3 v. d. B. v. d. B.
gültigste Aufsicht 3 Rüb.

Seiner y Rüb.

Wachklausur

3 10^{te} Juny 1800

ausfert. nach freyner
8

Zahlmann.

Nota über

8 neuen russischen Tiquen, als 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19.

die vorstehende Zusammenfassung
beifolgender Tiquen. Riga, den 1. März 1800.

Auf. Verfl. C. v. Erläuchten Forstgelehrten
Frauen Reichs. Gräfin v. Borch

An Buchhalter subuit. Kurz fertigt mir folgend

fl Copie

den 1798 d 6 November

- 4 Nid wauff Hüßler, Milbröden Leder Aufschnitten ^{Nagel für} 6 —
- Das Nid d fl. 50. Copie — —
- 2 Nid Lath Kamm zusammen zulegen Aufschnitten 1 50
- Mitt Nagell Leder — — — —
- 3 Nid Klein Luffen zu dem wauff Hüßler mit Leder 1 50
- Leder Nagell für das Nid. 50 Copie — —
- 2 Nid Luffen das Nid. 3 fl — —
- 1 Zimmer aus geschnitten mit Leinwand Pappier — 12 —
- 2 Lath Lathhülle mit Mandelstein auß geschnitten mit 1 20
- Nagel das Nid — 60. Copie — —
- Zusammen 5. B. Luffen — — 50 —
- 2 Paar Wollstutzen Aufschnitten mit Nagell — 40
- 1 Mandelstein mit Leder — — 60
- 3 Nid Lathhülle Aufschnitten die rinnen dazu geben 1 25
- das Nid — — 25 Copie — —
- 3 Nid Alt. Lath Hülle — — 1 25
- 2 Nid Lath wauff Hüßler mit Leder Leder 2 —
- für und Nagell das Nid 1. fl — —

d 16. Juli 1800. Plitzner

✓ 34 20

Herrn Johann Kuchring Richtig Lezfeld
Plitzner

Sir C. St. Dunstons Schuler
 Elite Sir C. St. Dunstons Schuler
 Elite Sir C. St. Dunstons Schuler
 in 3 Pillen B. B. & M. richtig gefalt
 Wasserland y 13. Sept 1866

L. Dammwitz

Herrn Hofrath Herrn Dr. 31^{ten} 1800
Summe 6 d 8 f.

Die Zahlung soll an Herrn Dr. 31^{ten} 1800
zu allen Vorstrafen fallen

Peters 22^{ten} August 1800

Heinrich Taube

Nota

| | | | |
|-------------------------------|-------|--------|---------|
| 2 allerw. weißer Sique | _____ | Rb, | 1. 10 ✓ |
| 2 mittel. zing Türkenz, | _____ | " 45 ✓ | 2. 10 ✓ |
| 4 alle weißer Kuchl. s. h. z. | _____ | " 25 ✓ | 2. 20 |
| | | Albb, | 6. ✓ |

Langstau J
 Geben Panderz
 Riga d. 25 Januar 1800

Ihro Excellenz der Gnädigen Gräfin v. Borg.

34

ms.

Mff.

- auf den Boden 4 Ordungen killy Dynter a 4½ Mff
2 Korn ungestrichen a 3 Mff
1 Lösmuffe killy Dynter 20 Mff
2 Ordungen killy Dynter a 12 Mff
1 Ordung killy Dynter 6 Mff
1 Lösmuffe killy Dynter 30 Mff

18.

6.

20.

24

6.

30

Summa

2

24.

Praga den 20 Octob 1800.

Willhelm Nützing,
der Zählung v. Saltun

Nota

35

48 See Linn. Gall und Spinnweben 16. 7 ff. 68 sp.
Dorpat 14. Decbr 1800.

Wischer
Orzast.

Elmor

II

Województwo :

Starostwo :

Miejscowość :

Urząd paraf. obrz.:

Urząd metr. izr.:

~~1801-2~~

~~93~~

111

WYKAZ B

dzieci, obowiązanych do rewakcytacji ospy w r. 19 urodzonych w czasie od 1 stycznia do włącznie 31 grudnia 19 r. (wykazać tylko żyjących)

| L. P. | NAZWISKO I IMIĘ DZIECKA | IMIONA RODZICÓW | DATA URODZENIA | NUMER DOMU | PRZESIEDLIŁ SIĘ DO: (MIEJSCOWOŚCI, STAROSTWO, WOJEWÓDZTWO) | UWAGA |
|-------|-------------------------|-----------------|----------------|------------|--|-------|
| | | | | | | |

Quittungen von
1801. und 1802.

86 ~~ALM~~

Nota

Am 1ten Alaren Stamis auf gemaß
Lohn und find
ein gabellicumt Kupfer / Spritze ungewand
ein dito gemaß

1 20
1
20
20

Summa ~~ALM~~ 13 20
Riga Den 6 Noubr 1801
L. Grantsov

Zu Recht bezahlt

30 10 Дунаевъ Новульское

^м ^{лн} 30 = казана Казань

1801^д ноя 26^д К.

Junge Erdmann

38

- 1 gutt no. 13 1/2 tt (Zylinder)
- 1 gutt " 13 1/2 tt
- 1 D. " 12 tt
- 1 D. " 14 1/2 tt
- 1 D. " 13 tt
- 1 D. " 12 1/2 tt
- 1 D. " 13 3/4 tt
- 1 D. " 14 1/2 tt
- 1 D. " 13 tt
- 1 D. " 14 tt
- 1 D. " 13 tt

147 1/4 tt et 22 lb — abg 40. 40/3

Riga 10 Dec. 1801

Einzahlung rosigold
Riga 14 Dec. 1801
Baumann

W. Baumann

Noka

1 file brood Evenhale

— — — p M An — —

Infall quithirk

Regard 19 Nov 1845

C. G. Wilpert

p Winthorst of 1845

Nota

Ein 1 Lte b. für Caffé Caffee

Altey G. 20/

Ein Zylinder weiselt
G. H. Campus.

Joh: Friedr Schroeder Sohn.
Kuzig 14^{te} Dec. 1801.

nota.

42

| | | | |
|--------------------------|-------|------|--------|
| an 1 Large bank of paper | — — — | Rs — | 30 mp. |
| " 1 small bank of paper | — — — | — | 30. |
| " 2 Favoured bank notes | — — — | — | 1. — |

in payment of
Amende

Rs 2. 20 mp.

Received 1st Oct. 1801

Wm. Wilh. Rickmann

Минот

43

20 фунтов свелз босвиоввз ~ 7 - 20 фунт

полуминотна

Pige to Khivcejs
180 r. loed

Nota über

- 1 Almanac de Saxe " — " of 1 —
 1 Revolution's Almanac " — " 1 — 10.
 1 Vieweg's Almanac " — " 1 — 25

Summa of 3 — 35 inf. 0

Colonna
 Louis Foulst.

Nata

2rw 100 #0 Grad: Raffinade Zuckers: 3/24 + Albatry 28. 22 1/2
 3 Lt Lystnu Laste Lofun - in 6 1/2 of - - - 19. 20 1/2
 1 Prudal zum Luy goud nu - - - - - 7 1/2

2rw Juchaltz quettrun
 G. Lorek

O
 Albatry 48. 10 mg

Joh Fried. Schroder & Sohn
 Riga d 29. Oct 1801

Du bist die Gastung der in einem Laub mit 2 1/2
wichtig ungelungenen Gaben, der Stimmigen Familie, Kiga 328 Nov. 1850.

Johann: Müchel

Note

47

| | | | |
|----------------|------------------|-----|--------|
| An 2 Bonty | Chateau la pite | Ats | 1. 30¢ |
| 1 " | Cherokee sauce | " | 1. 10¢ |
| 1 " | Mushroom Ketchup | " | 1. 10¢ |
| In full quitit | | Ats | 4. 10¢ |

E. G. Wilpert

Recd 22 July 1801.
P. Windhurst & Co

6. 7. *Spide* *bedwyr*
L. *Chome* *des* *champs*

Riga d. 18. Oct. 1801

Nota

| | | | |
|----------------------------|---------|----|---------|
| 4 Loth ungar. Limb Pfeffer | 25. 1/2 | Rp | 2. 40f. |
| 1 Pint Royal mit Pfeffer | — | — | 1. — |
| | | | <hr/> |
| | | Rp | 2. 40f. |

Vandobehandlungstrafaltun L. C. Tatter.
 J. W. Henschel

Nota

| | | | | |
|---|-----|--------|----|----|
| Al ⁿ 1 brod: fein Raff ⁿ a 3 1/4 lb | 100 | Albs 4 | 15 | fd |
| " 1 2 ^o / 2 ^o Melis a 4 1/4 lb | " | " 2 | 15 | " |
| | | <hr/> | | |
| | | Albs 6 | 50 | fd |

In Auftrage
 P. Hessel
 3

Riga 16 Septbr 1801.
 von D. P. Gallert.
 3

Nova

An 1 gl. Prov. Ohh
 " 1/2 d Rausch
 " 7/4 d do. Blüth
 " 4 d Mandel
 " 3 d Rosin
 " 2 d Exir
 " 5 d Polier

— 25 Mf
 — 35
 — 15
 1.
 — 12
 — 10
 — 30

ein Zylinder
 Deter

W, 4, 7 Mf
 Prag d 13 July 1801.
 J. G. Kehler.

Hoch Excellenz die Frau Gräfin v. Borch auf und siebenzig St. Dubats,
sich befinden in Wilna an die Herren Kärner & Heyzer Libermanen,
um selbigen an Herrn Krzywicki anzuzulassen, amfangen zu lassen
solche beschaffen. Riga 24 July 1801.

N^o 75

Zuckerbecker & Hay

Hr. Excellenz in Frau Gräfin von Borch

52

Kata

801.
Nov.

| | | | |
|--------------------|------------|--------|----------|
| 1. U. S. B. B. | | | 30. |
| Dzbt 1. Gallitafel | Abrechnung | 13 Stk | b. — |
| | | | P. b. 30 |

umfungen

Josephusmann
231 Dzbt 801.

Nota

Sept. 5.

200 by the Cash
12 1/2 by the Cash

by the Cash

Alby 7. —

3. 37 1/2

Alby 10. 37 1/2

Prigard 20 Sept. 1801.
J. G. Kehler.

Nota

14 na Ennis G. Saunyan a 184

Die Justiz no field
 Capt. Dran den Carey.

1847 6. 124

Pay of 29 July 1847
 J. A. Haffenberg
 13

Nota

Unbar 22 $\frac{3}{4}$ d 2 Hülla fein mittel Zucker à 3 $\frac{1}{2}$ d Alts. 6. 3f
 " 40 d fein Caffee ----- à 3 d ----- 13. 13.

Alts. 19 16f

Luzast.

Paga d 7^{ten} Sep 1801.

M. Michael Georg Petersohn.

אשר / יתן ט' ע"ב

Nota

Die vier letzten oben aufgeführt sind nicht eingezahlt
 die übrigen alle noch nicht eingezahlt - - - - - 27 18 M^s
 die Resten zu Spitzen gemacht für alle Zähler bezahlt. 3 - - - - -
 Die 2 letzten Resten gemacht sind gemacht - - - - - 30 - -
 für die letzten nicht bezahlt und die fehlenden zu zahlen - - - - - 20 - -
 2½ für den Rest bezahlt Zugleich - - - - - 3 - -
 Zu nicht bezogen nicht gemacht - - - - - 35 - -
 Die drei letzten Resten gemacht sind gemacht - - - - - 1 - - 5 - -

Summa 27 31 M^s.

Die 25 Nov. 1881
 Zu allem Dank bezahlt zu zahlen
 Gustav Fischer

Nora

- " 13 1/2 d Dr. L. K. Jordan
- " 17 1/2 d ord. Mills - 24
- " 10 d Hoffman aus dem Hof
- " 5 d Brinzen
- " 10 d R. W. P.
- " 10 d Lord Granton
- " 1 d Braun sandt

Ein Zahlungsbuch
Leibk.

- " 3 1/4 d Attky " 4. 7 Mf
- " 4 d " 3. 6
- " " " 1. 10.
- " " " 25.
- " " " 1. 20.
- " " " 1.
- " " " 15.

Attky " 12 " 3 Mf
 Rega u 26 Aug 1805
 Dr. J. G. Fuhrer

| | | |
|---|--|-------|
| Der Pösmirer Janka fast anfanglich | | |
| für den Heiligen Ignatz 1 Paar Kumpel mit 1. Kind | | 20 |
| - dem für den Heiligen in Löhnd 1 Kind | | |
| Kumpel mit 1 Paar Kirchlichen | | 30 |
| do 2 Paar Kumpel Kirchlichen mit 1 Kumpel | | 30 |
| do 1 Kost " " " " " " " | | 20 |
| für den Heiligen Jurek 1 Paar Kumpel Kirchlichen | | |
| mit Kumpel " " " " " | | 30 |
| - do " 1 Paar Kumpel Kirchlichen mit Kumpel | | 30 |
| - Heiligen Janka 2 Paar Kumpel Kirchlichen | | |
| mit 2 Kumpeln | | 60 |
| - Janka Doktor für den Heiligen 2 Paar Kumpel Kirchlichen | | |
| mit 2 Kumpeln | | 60 |
| - Heiligen Peter 1 Kumpel mit 1 Paar Kumpel Kirchlichen | | 50 |
| Tranzo: | | 3. 30 |

| | | | |
|---|-----------------|---|----|
| Transportation | Re ₂ | 3 | 30 |
| für den Garten Jungs Anton & Lilla | | — | 30 |
| Adrian Adam & Lilla im 1. P. Herrn Lindtz | | — | 50 |

Summa Re 4 10
 Bezahlt am 10^{ten} May 1801

Nota

C. Linsen Guld - 1000 - 1000 - 1000

In Zahlung nehmend

Alexy Gratchew

St. Petersburg
1804

1801

Leibknecht

Sept. 25

Leinwand gewaschen von Borch
Fulvor 8 fl, Species 4 Drogall 1 fl,
1/2 Gallon weils Leinwand

2 fl, Maß 8
14

29

Tulba

18

Oct. 1.

Fulvor 8 fl, Species 4 Drogall 1 fl,

1 8

2

Fulvor

8

6

Fulvor 8 fl, Species 4 Drogall 1 fl,

1 8

14

Fulvor 8 fl, Species 4 Drogall 1 fl,

1 8

18

Fulvor 8 fl, Species 4 Drogall 1 fl,

1 8

21

Tulba

9

28

Species 4 Drogall

1

Nov. 5.

Tulba 9 fl, Species 1 fl, für den Dünge

1 9

11.

Species 1 fl, Fulvor 8 fl, für den Dünge

1 8

Elixir

1 7

13

Tranzparen

29

16

Elixir

1 7

17

Fulvor für den Dünge

8

19

Mixtur

9

21.

Mixtur 9 fl, Fulvor 6 fl, Species 12 fl,

24

Fulvor 8 fl, Tulba 9 fl, Species 1 fl, für den Dünge

1 17

23

Mixtur 14 fl, Fulvor 6 fl,

20

24

Fulvor

6

Dec. 3

Species 1 fl Tulba 9 fl, für den Dünge

1 9

11

Species für den Dünge

1

16

Species für den Dünge

1

23

Fulvor

4

Species für den Dünge

1

24

Triff Drogall

26

25

Fulvor

4

26.

Trunde 10 fl, Trunde 14 fl,

24

Moor gewaschen, Triff 1 fl, Bergwein 20 fl,

1 20

28

Species für den Dünge

1 14

29

Trunde

18

30

Trunde

1

Species für den Dünge

Summa 26,35

1801 Summistiger
Luz Long Dultisch für Zuggabf.
Hofmeister v. H. v. H. v. H.
23 Jan. 1802 H. v. H. & H. v. H.

Leibknecht
Zulba 9 fl, Species 1 fl, für den Dünge

Nota in fünf

| | | | | |
|------------------------|-------|---|----|----|
| 2 Mat feig | _____ | R | 24 | ✓ |
| an den Kuffmaufes gurz | _____ | | 10 | .. |
| 1 Kuabre Anzig | _____ | | 6 | .. |
| fanfest | _____ | | 3 | .. |
| 1/2 Viffberin | _____ | | 25 | .. |
| an den fufumauer | _____ | | 2 | .. |
| für die Knillen | _____ | | 1 | .. |

in fünf R 23 94

Nota in albts

| | | | | |
|---------------------|-------|---|----|----|
| 2 Lizingale | _____ | R | 45 | .. |
| 1 Loz Samoz | _____ | | 30 | .. |
| Aufschiff | _____ | | 1 | .. |
| 1 fäpfein Krugamott | _____ | | 2 | 20 |
| 1 fuff Zuckre | _____ | | 4 | 7 |
| 1 anker Wein | _____ | | 12 | 20 |
| 1 Ohoff franz Wein | _____ | | 4 | 7 |
| 1/2 " Kutz | _____ | | 25 | .. |
| 1 anker mallaga | _____ | | 16 | .. |

in Albts R 153 37

Somest obige 23 R, 9 m in fünf
 als und muf funder 153 albts 37 m albts, wofin
 Friedr. Erdmann
 Kigard, 7 debr. 1801.

63

Was ich von Hro. Solanischen der Frau Prinzessin von Borch
laut Rechnung vom 4.^{ten} Octob. geliehene Baarsumme die Summe
von 1000 Rthl. 55 Mf 15. zum regulirten Dank anfallen laßt,
hinfühnig quittirnd. Riga d 30.^{ten} Octob. 1801.

J. H. Sigra.

Was ich von Hro. Solanischen der Frau Prinzessin von
Borch am unbenutzten Datum für den Kalender
Jungen Vincent das stipulirte Geld nicht anlagern alls
in allem, zum verbindlichen Dank anfallen, hinfühnig
quittirnd. Riga d 30.^{ten} Oct. 1801.

J. H. Sigra.

| | | | | | | |
|------------------------|---|---|---|---|---|-------------|
| 4 1/2 Pfabanten | — | — | — | — | — | 1 Rthl 10 S |
| Speisenkarten | — | — | — | — | — | 1 " 20 " |
| 2 Dutz Rosmarinblätter | — | — | — | — | — | " 30 " |
| Grüneße Käse | — | — | — | — | — | " 20 " |
| | | | | | | <hr/> |
| | | | | | | 4 Rthl — S |
| | | | | | | <hr/> |

Die Zahlung erfolgt
Hardmann
 d. 11 Julg 1801

d. 10 Juni 1801

Nota.

an 4 fad mering nagis

Rs 1. 50

Digad 29. 9. 1801.

ditangking nagis

Via. Wilh. Reikmann



Nota

| | | |
|-------------------------|-------|--------------|
| an 1 weiß Bannysche Fuß | ----- | M. P. 3. -- |
| 1 gerüstet Fuß | ----- | " " 3. 20 s. |
| Emballage | ----- | " " 10 s. |

Die Zusendung erfolgt
 von: Schobert
 16

M. P. 6. 30 M.
 Riga den 15. August 1861.
 J. A. Wackerberg & Co.

Nota

1801
 Octob: 9. 2 Löffel feinisch
 15 Ballen armal
 15 Ballen D.
 10. 1/2 neu fgs. Casimir
 14 1 Bunt. Marquise
 16. 2 1/2 neu. Muslin

Bazoffay Wegelin
 Prigaz 19 Octob: 1801.

Jean Grafium v. Borch
 Spießgasse

2 1/4 4. 20
 16 6
 4. 12
 35
 25
 35 2. 7 1/2

18 19 1/2
 Prigaz 19 Octob 1801
 v. Wiedenhof

Kota

22/10 alle ppa Sequia in 1m Ch. 22. 10y.
1 Eventalle 30
ary 23.

Raya de to Dub 1801.

Vingallung rasial

W. A. K. ...
H. 2

Koll

Joh. Gleditsch Jun. Grafen E. von Borch

Gulichen

1801.

| | | | | | | |
|----------|----|-------------------------|---------|------|-------|---------|
| July 13. | An | Ein fein Indian Seantel | a 35/4 | albz | 7. | |
| " | " | Ein Garinnellen Seantel | a 1/2 | " | 3. | |
| Oct 2. | " | Ein Garinnellen | a 1 1/2 | " | 8. 30 | |
| " | " | Ein Seantel | a 20/4 | " | 4. 15 | |
| " | " | Ein Seantel | a 1/2 | " | 3. | |
| 17 | " | Ein fein Bay | a 1/2 | " | 3. 5 | |
| " | " | Ein fein Seantel | a 2/4 | " | 3/4 | |
| " | " | Ein Seantel | " | " | 20 | |
| Nov 5 | " | Ein Seantel | a 20/4 | " | 1. | |
| | | | | | albz | 31. 3/4 |

Von Joseph Kuntze
gegeben.

G. W. Fesnow.

Riga den 31. Juny 1802.

gegebenst Kuntze

J. W. Hollander & Sohn
Riga den 31. Jul 1801

Wolter über

10 1/2 flaus Zitz

Gr. 25 fl Rp 10.25 fl

4 gl. Bar. ungenutzte fünfsh. 20 fl

2. 1. 40 1/2

5 tt Kirschen

Att. 6 fl

15 tt Kirschen

Rp 13 65 fl

die Zahlung nebst

Riga den 19^{ten} Oct. 1808

J. Marty

p. Marty Betty & C.

Calvinus Aflamman haben wir nicht, wohl aber
Freuelten auf dem Namen, einige Fohlen von mir
zihen folgen zihen Ich bitte noch um 1500 Kirschen und bitte
es übersetzt in Kasernen zu lassen und zu quellen

Ihre Excellenz der Frau Kaiserin von Borch
beliebten
 Or. manuskripten:

1. Vitz, silberne Eschloßschlüssel mit Litt. B. ———— Nr. 11, 18 mg

Riga den 26. Aug. 1801.

Vin. Zerlegung mit Nr.
 gebrühten Wein anfallen N. St. Almgren.

Nota

| | | | |
|---------------|---------------------------------|----------|-----------|
| 2nd 12 1/4 tt | 1 brood of fair Refined Zanders | 3 1/2 tt | 3. 20 1/2 |
| " 11 1/4 tt | 1 brood m Zanders | 4 1/4 tt | 2. 2 1/2 |
| " 5 tt | just m mandrels | | 1. 27- |
| " 1/4 tt | mus. Nysen | | 2. — |

By Joseph Guttery

J. Lock

Alberty 9. 32 1/2

Joh Fried. Schroder & Sohn
Riga 8 35 xbr 10 01

Nota

| | | | |
|------------------------|------------------|----------------|--------------------|
| An. 10 d | H. Kuffelzindner | a 3/4 d | Alb. H. 3. 3 1/2 f |
| " 10 d | Cath. J. Kaumen | a 7 d | 1. 17 |
| 3 3/4 d | Wendel Braun | Candid zindner | 1 - |
| Sin zahlung no fallter | | | Alb. H. 5. 20 f |

J. G. Fehler

Prigaz 23 July 1801
J. G. Fehler

5ⁿ
Ses 1 3/4 von dem dinstag brüder
cardis zucht

Auf Luise! Gros Excellenc
 der Gräfin von Borch

von dem Herrn Graf v. Lubitz
 mit Zubehör a 107 Summa 308
 Riga d. 18. Julij 1801.

Die Zahlung mit Dank zu halten
 J. J. Ebell

J. Ebel

1801

Notu

| | | | | |
|---------------------------------|---|----|---|------|
| July d 15 an 1/2 St bis glasen | - | 29 | - | 18/ |
| ... 1/2 - wain glasen | - | - | - | 20. |
| 2 1/2 St großflinzen bis glasen | - | - | - | 12. |
| | | | | 10/2 |

Quen d 15 Julij 1801

Don empfing gewärtigt

Joh: George Melzer dfo

Das ist von dem Exzellenz Almgreen die selbe
Joseph Wirtz mit Zusage Hals atberts zum Voraus
besaltene schein als am 10 Sept: bis 1802 & 10. März
bescheinigen schein mit Quitirend. Priga & 10 Sept: 1801.

10. Sept

Joh: Gottfried Stoll
grüßte Constituirter
Melchior Joh Bergmann

Hinsichtlich des Cultus haben wir durch unsern
 unermesslichen Fleiß das Freie, was
 zu G. Hoffl. Ab. reguliert worden. Hier d. 17^{ten}
 Januz 1801.

Joh. Fried: Hoffl.

Nota

An Wallen für Mauslinet ~ 24 R 10. 84

Riga den 28. May 1804.

Die Zahlung erfolgt
von Herrn Niemann Flugschadler

Voll

Nota

1. " Записку о выданных христовых ^{руб.} 15) ^{руб.} 10)

при 21 ноября 1801 года

Делан по указу
Синодальн

Евреи Павлов

Nota. für Aufwastgebühren von Berg

Auf meine Rechnung sind erschienen R. 24. 27 1/2

Sept 25. für Envelopen Lief ——— „ 4. ———

R. 28. 27 1/2

Sie zeigling an sich

Erdmann.

Riga d. 12 decbr 1801

Panderz

Riga d. 9 decbr 1801

Куплено у рѣкѣ Кутца мѣхѣи ентомологѣ
пѣва уѣ мѣно

- 10- гюппа кѣ парелкѣ - 1-^т 90-
- 1- Зо- рамикѣ - цѣна 1
- 3- Блюда - цѣна - 1-30
- 1- Блюда цѣна - - - 1-
- 2- Блюда - цѣна - - - 30
- 1- мѣрѣи на мѣрѣи - 1- 30^т
- 3- Дю- рамѣи кѣ - цѣна 2- 20- 1^т

1901^{го} мѣсеца. ѡктѣбра - 1^{го} Дня.

Дѣлѣи полу дѣлѣи етолна бѣ

1801. aüßerbüßell die gnädige Gesein Albr. J. P.
Zehn stück für die Wein folget.

| | | | |
|-----------|---|---|--------|
| August 31 | Ein fein gestreift Kapsel Füßer gestrichelt | 1 | 12 1/2 |
| | Blind gewast | 1 | 6 |
| | Baum und Fäden | 1 | 6 |
| | Ein fein Leinwand blind gewast | 1 | 1 |
| Sept. 11 | Ein fein gestreift seilast wass gewast | 1 | 15 |
| | Ein Leinwand zu Leib und Hemd | 3 | 7 1/2 |
| | Ein Lillaatlas seilast wass ganz über | 1 | 20 |
| | gewast | 1 | 5 |
| | Fäden | 1 | 5 |

Zens auf Langfangquint von Albr. J. P. am 16. Oct.

Der Langfang gewast C. J. Schwartz

Nate 7

Drw 15 # 1 Good fine Pap: Guider: 3 1/2 # Alberts Ry 4. 12 of

2 9 # 1 Good fine Pap: Melis Guider: 4 # . . . 2. 10

Drw *Junfultz quillpen* Alberts Ry 6. 22 of

G. Swack

Joh. Friedr. Schröder & Sohn
Riga d. 13. Nov 1801

Ich furchte Unterpfeilbannu beschwimmigen furchung von
 Die Baellenie d'zornen Raifengrafen mit Wajjewaden
 von Borch zornzig Kibel mit und Einbungig Dorn Kne
 Tage 20 Ke 74 Co. Bei apog. für die furchung Lauf Kagnen
 mit für furchung zornzig Lauf Dorn walef und der
 Wefenpau müf zu müf unumafteu fuchung müfzig
 anfallern fuchung. guttore. furchung. Melon von 7 May 1801.

20 Ke 74 Co

Rüftig zur furchung

Schütz

Das ist ein Kaufvertragsbuch des Herrn
 Hrn. Christoph von Borch. in welchem
 sind alle seine Handlungen, über das Capital
 für den Handel und die Gewinne & Verluste
 und Löhne zu demselben in Jahren 1701.
 Gedruckt in Hamburg. Per Teigall. 1701. Junij 30.
 Horch



Aufmerksam daß ich von Ihrer Logenleitung
 den Herrn Rüst Gräfin von der Borch
 geborenen Rüst Gräfin von der Browne in Wien
 Pfalz in Albertau nichtig ausgeführt habe.

J. L. Gailowitz

Warkland am 31^{ten} May 1801.

| | | |
|--|----------------|-------|
| für 260 Rind doppelte Morellen Rindfleisch | a 100 Pf 15 Pf | 1 r 8 |
| " 1 Rind Johannisbeeren | a 9 Pf | 20 Pf |
| " im Keller mit Finbrenn | — | 15 |
| " — mit Garlaufsbeeren | — | 20 |
| " 8 Pf süßes Sommer Eisen | — | 20 |

die Gastung anfallen 2 r 35 Pf

J. M. Jigra
Riga d. 13. Jul. 1801.

| | | |
|---------------------------------------|---|-------|
| für 130 Rindfleisch doppelte Morellen | — | 20 Pf |
| " 2 Rind Johannisbeeren | — | 10 |

die Gastung anfallen 20 Pf

J. M. Jigra

Nota

| | | | |
|-----------------------------|-------------|----------|----------|
| Octob ^r 19. 20 d | Cash | Flammann | Alb H 3. |
| Nov ^r 16. 10 d | R. n. i. S. | | 1. 20 ff |

Enzast

Alb H 4. 20 ff

Prigay 25 Nov^r 1801
 H. J. G. Kehler

Nota

| | |
|-----------------------|---------|
| 17 ^{te} July | 12. 30. |
| 18 ^{te} " " | 5. 8 |
| 19 ^{te} " " | 5. 8 |
| 20 ^{te} " " | 5. 8 |
| 21 ^{te} " " | 5. 8 |
| 22 ^{te} " " | 5. 8 |
| 23 ^{te} " " | 5. 8 |
| 24 ^{te} " " | 5. 8 |
| 25 ^{te} " " | 5. 8 |
| 26 ^{te} " " | 5. 8 |
| 27 ^{te} " " | 5. 8 |
| 28 ^{te} " " | 5. 8 |
| 29 ^{te} " " | 5. 8 |
| 30 ^{te} " " | 5. 8 |

~~17^{te} July~~ 47.38
 Einzahlung mit dem Engländer
 empfangen St. Kirche 25 July 1801
 J. S. Kaiserberg & Co.

11/192 [40
 16
 30
 28

Auf Verlangen des Inhabers des
Gasthofs Bock, folgendes an demselben
Arbeit gemacht, vom 20. Dec. 1807.

| | | | |
|---------------------------|----|---|----|
| 1 Kistenbau des Saftes | — | — | 20 |
| 1 Mann des Salzes im Kist | — | — | 7 |
| 2 Mann des Saftes | — | — | 30 |
| 1 Mann des Saftes | — | — | — |
| des Saftes | 31 | 3 | 13 |

Summa 47 30

John Andr. Schongeld
Tag 20 Dec. 1807.

Joh. Bally

Nota

As 14/4 to his Refined Linnæus at 1/4 lb per 100 1747 4 = 31/8
 9 9/8 to his Muling Linnæus at 1/4 lb per 100 9 = 17/5

Wm. Gaspary refines
 Ch. Messell

1747 6 = 48/100
 Riga 29th October 1747
 per L. Gallert

Nota

1. Saatz Bildnero wist 28th romth C I

M. T. Perrow

Riga 4. Novemb^r 1801 N. 1.

Küstis Cuzfangen

Nota

| | | |
|---------------------------|--------|-------|
| An 1 lb Weiswein Pfeffer. | Alb. — | 30 f. |
| " 1 lb Schwarzweiss " | — | 16. |
| " 1 lb Luz. Guernisch | — | 10. |
| " 1/2 lb Ingker | — | 5 |
| " 1/4 lb m. Platte | 2. | 20. |

bezalt an

Birkenstuedt

Alb. 4 " 1 f.

Leja' den 28^{ten} Sept 1801.

J. Joh: Fried-Schroeder Sohn.

Jeux Excellence des Freres Gräfin von S. Borck
Calcutta

| | |
|---|------------|
| Mund Drey Ginta von Stotzen vier 3 bänden a 10m | 30m |
| Horn und Gögge - - - - - 1 band | 10 |
| Herrn's Kommunikation ungekürzt zu lesen | 15 |
| Mund Adlers Geschichte ein band mit Kupfer | 12 |
| L'Homme des Champs in eng | 8 |
| | <hr/> 175m |

Paris le 27 July 1801

F. A. Stankiewicz

Zu dem Herrn Hauptmann von S. Borck

F. Stankiewicz

Nota

95
Rubel Kopf Satz

| | | | |
|-----------------------------|-----------|-------|-------|
| 7. e Mouflet | | 7. — | — |
| 8. e Mouslin | | — | 8. — |
| 10. e Brütke samt Band | gr. Korn | 7. 50 | — |
| 12. e Schmahl Ditto | a. 50k | 6. — | — |
| 1. Mouslin Tuch | | 2. — | — |
| 2. Stück Suedene Kisten | | — | 8. — |
| 3. Stück Suedene Tücher | a. 2 Kub. | 6. — | — |
| 2. e Schwarze Scharge | | 5. — | — |
| 5. Paar Lederne G. Handfähr | | 3. — | — |
| 11. e Ditto Kinder | | 5. 50 | — |
| 1. Mouslinet Veste | | 2. — | — |
| 1. Stück Mouflet | | 15. — | — |
| 1. Pott. Rouge | | 4. — | — |
| Summa Rubels | | 63. — | 16. — |

Dieser Rechnung Verabicht.
damit Gütern aus der Handlung
H. Bütsch & Company

Nuta

200 1^{te} Hefter
" 1/4^{te} von 100 Hefter
Für Zusage u. f. d. b. u.
G. H. Ampere.

Salgaben haben wir nicht

18 1/2

4 1/2

22 1/2 off

Joh. Friedr. Schröder
Riga d. 29. Oct. 1801

Für die sorgmüßigen Exercentzen von Bergen

die ich, wann mit Aufschlag gemacht ...

Riga d 23^{ten} July

Johann Hübbe

1801

zu Dank besetzt

Nota

Abvntallinn Johanni Bergus non 66 H. 10. i 2 3/4 R 5. 20/1

Riga den 24. Aug. 1801

Windhorst & Comp

Lazarett an

Windhorst & Comp

den 10 Sept 1801

Nota

10 1/2 lb Melis Ind. us - - - - - a 4 1/4 lb per Albn 2 - 58
 Dr. *Bartholomaeus* *Wesphal*
 C. *Wesphal*
 Pigeon & Co. 21 ten October 1801.
 per J. Gallery

Nota

102

No 6^o 1. $6\frac{3}{4}$ Rennis Baum Öl . . . 2 1/2 S . . . Allh 7. 78 1/2

~~bezahlt~~

Prigau 26. Nov. 1805
H. J. G. Kehler

Das ist die Zahlung für zwei Meinen felle zu Gage
Dank erhalten habe mich im Ruffe befreier
Simul Riya d. 12 Sept. 1801.

Gottfried Kibel

für 1 glasp. ring flöz und 1/2 p. kerzen gabel und
Loffel 3 B. schalk. + Georg Allmann

Für Herrn Hofrathsgewerksbesitzer Herrn Guaffino Borg
 für den Ledineben eingetragener gelber Brief Ladungsfirma - 4 Alth.
 Riga d. 18^{ten} July 1801

Die Zahlung wüßte ich baldem

Carl Langer

Mata

Oru saron azulaga shilly - P. 1. 209

Eximus G. Vidal 1801

Die Zastlung von H. Neumann, Pflanzend
Woll.

Nota

„ 13 d H. Kinnad: z m d n n .

„ 11 1/4 d v. v. melis

vingzastung nospines
Becker

„ 3 1/4 d Attky 4.

„ 2 4 d 2. 32 1/2 mff

Attky 6. 32 1/2 ff

Prignt 4 Aug 1805
Dr J. G. Kuhn

Nota

1799.

| | | | | |
|-----------|-----------------|----|----|--------|
| August 1. | an 1 Elleffull | .. | .. | 258 |
| " | " 3/4 an Muslin | .. | .. | 1. 288 |

CF 2. 138

2 Linzestung wofull
 J. K. Kirsch
 Riga d. 24 Juli 1801.

Riga d. 29 Juli 1801.
 J. S. Hasserberg & Co

Nota

" 4000 Lopeu
" 60000

145

Alby 14. 1791

Riga 16 Juny 1801
J. G. Kehler.

Das ist von Ihnen beauftragt den Herrn Ringelmann
 von Borch mit dem Namen Johann Joseph Gutsch
 von Anno 1800 den 1^{ten} November bis 1804 den 1^{ten}
 November richtig nachzuführen folgend gültige Unterfertigung
 Warentand 20^{ten} Juny 1804. J. J. Dreming

Die Frau Gertrud v. Borch Lohndrau

| | | | | |
|------------|-----------------------------|-------|------------|-----------|
| 2 99 11 | London fein Engl. M. Gülden | 400 | Alberts R. | 24.80 1/2 |
| 3 40 3 | London fein Rappenade | 2 1/2 | | 12.12 1/2 |
| 3 80 4 | London feines Tafel | 6 1/2 | | 26.00 |
| 3 1 | Prüdel zum Einpacken | | | 1 1/2 |
| Alberts R. | | | | 63.20 1/2 |

Fr. Gerszabofrau
 müßig bezuht
 Joh. Fried. Schwedekötter
 Riga d. 2. Nov. 1801

| | | | | |
|--------------|--------------------------|--|--|-----------|
| 4 4 | London feines Tafel | | | 1.14 |
| 6 4 | London fein Rapp. Gülden | | | 2.00 |
| 2 | Cardus gold. Tobak | | | 32 |
| müßig bezuht | | | | 4.6 |
| R. | | | | 67.26 1/2 |

Nota

6 My. Saft Töpfe a 20 Pf -

25 Pf - 40 Pf

eingefasst in finet

H. A. Dieckhoffen v. m. J. 88. Helmsund

Riga 20. Aug. 1801.

Nota

über 2 1/4 tt Anschovis — a Gtt pr. a 100 4 — 20 f

3/4 tt fein Rafinad Zucker — — 1 — 1 —

Die Zafung infied

a 100 5 — 20 f

Dato
M. C. H. Egerswalg

Riga d. 14 1/2 Octbr 1801
B. Herm. Lehmann

1801. auf Befehl der gütigen Grafen Johann Joseph Grafen - Alt. 116
 Sept. 25. Ein altes Halsband was nicht - - - - - " " 12 1/2

was ein Seidenstück und gelb geblüht mit rothen
 gefärbt gemacht - - - - - " " 2 - 12 1/2

Octob. 4. Ein Seidenstück altes Gewand mit rother gefärbt gemacht - - - - - " 2 - 12 1/2
 an 24 Ellen Seidenzeugen braun a. alle 7 m. d. " " 28.

Jan. 18. was ein braun Seidenstück klein gemacht - - - - - " 1 - - - -
 hinter - - - - - " " 3.

Ein auf Engländer 4 m d. Alt. 28 1/2 4 m d.

Im Auftrag gezeichnet

E. J. Schwartz

Jean Galland des Jean Gröpin v. b. Dorck: - bilindin

Septbr. 1801.

| | | | | | |
|---------------------|-----|--------------|---|---|-----------------|
| Q: 15 ^{te} | 40 | Lindby | - | - | Off. |
| Q: 16 ^{te} | 128 | farv. Pappes | - | - | 24 ⁿ |
| " " | 48 | Chutaf | - | - | 6 ⁿ |
| " " | 3 | Wangt | - | - | 6 ⁿ |
| " " | 118 | Chutaf | - | - | 16 ⁿ |
| Q: 17 ^{te} | 68 | farv. Pappes | - | - | 12 ⁿ |
| " " | 118 | Chutaf | - | - | 16 ⁿ |
| Q: 18 ^{te} | 4 | farv. Pappes | - | - | 8 ⁿ |
| " " | 58 | farv. Pappes | - | - | 10 ⁿ |
| " " | 128 | Chutaf | - | - | 18 ⁿ |
| " " | 1 | Wangt | - | - | 2 ⁿ |
| " " | 1 | Wangt | - | - | 10 ⁿ |
| " " | 1 | Wangt | - | - | 12 ⁿ |
| Q: 19 ^{te} | 68 | farv. Pappes | - | - | 16 ⁿ |
| " " | 118 | Chutaf | - | - | 16 ⁿ |
| " " | 4 | farv. Pappes | - | - | 12 ⁿ |
| Q: 20 ^{te} | 68 | farv. Pappes | - | - | 6 ⁿ |
| " " | 48 | Chutaf | - | - | 5 ⁿ |
| Q: 21 ^{te} | 1 | farv. Pappes | - | - | 15 ⁿ |
| " " | 1 | Wangt | - | - | 22 ⁿ |
| " " | 118 | farv. Pappes | - | - | 22 ⁿ |
| " " | 1 | Wangt | - | - | 22 ⁿ |

Suma: 98. Off.

Grass.

Ju Duvard Len gessl Riga. d. 24^{te} Septbr. 1801.

Die Kellnerin von Frau Gräfin v. Borch: Bericht

October 1801

| | | | |
|----------------------|-----|-----------|-----------------|
| Q. 27/ | 58 | Leinwand | 12 ^u |
| Q. 28/ | 68 | Leinwand | 18 ^u |
| " | 128 | Leinwand | 14 ^u |
| Q. 29/ | 78 | Leinwand | 18 ^u |
| " | 120 | Leinwand | 6 ^u |
| " | 48 | " | 15 ^u |
| " | 1 | Stücklein | 10 ^u |
| Q. 30/ | 58 | Leinwand | 18 ^u |
| " | 128 | Leinwand | 10 ^u |
| " | 44 | Stücklein | 12 ^u |
| Q. 31/ | 68 | Leinwand | 20 ^u |
| " | 158 | Leinwand | 12 ^u |
| Q. 34. Nov. | 68 | Leinwand | 4 ^u |
| " | 2 | Stücklein | 12 ^u |
| Q. 2 ^{te} . | 68 | Leinwand | 12 ^u |
| " | 38 | Leinwand | 15 ^u |
| " | 1 | Stücklein | 14 ^u |
| " | 78 | Leinwand | 25 ^u |
| " | 2 | Stücklein | |

Suma: 178 9^u

Zu David Lazarus: Gräfin
Priga: v. d. Laube
1801.

119

Johann Gallmann der Frau Gräfin v. B. Durch. beliebt.

erbst: 1801.

| | | | | | |
|-----------|-----|-------------|-----|----|-----|
| Q. 9. T. | 70 | fl. Gasthof | --- | 14 | fl. |
| " " | 120 | Centner | --- | 10 | fl. |
| " " | 4 | Sack | --- | 5 | fl. |
| Q. 10. T. | 50 | fl. Gasthof | --- | 10 | fl. |
| " " | 120 | Centner | --- | 10 | fl. |
| Q. 11. T. | 120 | " 80 " | --- | 6 | fl. |
| " " | 40 | " 80 " | --- | 10 | fl. |
| Q. 12. T. | 50 | fl. Gasthof | --- | 12 | fl. |
| Q. 13. T. | 60 | " 80 " | --- | 6 | fl. |
| " " | 3 | Wing | --- | 6 | fl. |
| " " | 40 | Centner | --- | 30 | fl. |
| Q. 14. T. | 1 | Sack | --- | 15 | fl. |
| " " | 1 | Centner | --- | 20 | fl. |
| " " | 100 | fl. Gasthof | --- | 25 | fl. |
| " " | 1 | Centner | --- | | |

Summa: 78 82 fl.

Graf.
Bayer. Erb. Erb.

Zu Dornbach 1801.

Jose Gallardo de San Juan Capitan D. B. Dorch. - Valencia
Sept. 1807.

| | | |
|---------------------|----------------|--------|
| Q: 29 ^{ta} | 48 Centos | 10 |
| Q: 30 ^{ta} | 58 por Gallon | 10 |
| " " | 110 Centos | 10 |
| " " | 1/2 Real | 4 |
| Q: 31 ^{ta} | 58 por Gallon | 10 |
| " " | 110 Centos | 10 |
| Q: 32 ^{ta} | 58 por Gallon | 10 |
| " " | 110 Centos | 12 |
| Q: 33 ^{ta} | 68 por Gallon | 18 |
| " " | 120 Centos | 10 |
| Q: 34 ^{ta} | 58 por Gallon | 15 |
| " " | 1 Cento | 4 |
| " " | 38 Centos | 37 1/2 |
| " " | 1/4 Real | 35 |
| Q: 35 ^{ta} | 1/2 Real | 22 |
| " " | 110 por Gallon | 25 |
| " " | 1 Cento | |

Suma: 78. 28

In Domicilio de San Juan Capitan D. B. Dorch.
1807.

107

Leopoldinum von Frau Gräfin v. Borch. - belicht

August 1801.

| | | |
|---------------------|-----------------|----|
| Q. 5 ^{te} | 50 Pfd. Pfeffer | 10 |
| " " | 100 Centner | 15 |
| " " | 40 Pfd. Pfeffer | 8 |
| Q. 6 ^{te} | 1 Sack Cich. | 1 |
| " " | 50 Pfd. Pfeffer | 10 |
| " " | 100 Centner | 15 |
| Q. 7 ^{te} | 50 Pfd. Pfeffer | 10 |
| " " | 100 Centner | 15 |
| Q. 8 ^{te} | 50 Pfd. Pfeffer | 15 |
| " " | 100 Centner | 10 |
| Q. 9 ^{te} | 2 Cant. Cich. | 14 |
| " " | 70 Pfd. Pfeffer | 20 |
| Q. 10 ^{te} | 100 " 20 " | 15 |
| " " | 1 Cant. Cich. | |

Suma: 57 27 $\frac{39}{6}$

Draff:
 Parigat. D. 10^{te} Augst:
 1801.

zu David Len Jostl

24

Das Journal von Frau Gräfin v. Borch. Berlin.

August 1801.

| | | | |
|---------------------|------------------|------|-------|
| Q. 26 ^{te} | 100 Pfund Butter | 2 R. | 10 S. |
| " " | 100 Pfund Käse | " | 12 " |
| " " | 100 Centner | " | 10 " |
| " " | 300 Pfund | " | 6 " |
| Q. 27 ^{te} | 100 Pfund Butter | " | 12 " |
| " " | 100 Pfund Käse | " | 10 " |
| " " | 100 Centner | " | 6 " |
| " " | 400 " " | " | 10 " |
| Q. 28 ^{te} | 50 Pfund Käse | " | 10 " |
| " " | 100 Centner | " | " |
| " " | 1/4 Fuder | " | 12 " |
| Q. 29 ^{te} | 100 Pfund Käse | " | 10 " |
| " " | 100 Centner | " | 10 " |
| Q. 30 ^{te} | 50 Pfund Käse | " | " |
| Q. 31 ^{te} | 100 Pfund Butter | " | 20 " |
| " " | 100 Pfund Käse | " | 6 " |
| " " | 300 Pfund | " | 22 " |
| " " | 1 Fuder | " | " |

Summa: 10 R. 17 S.

Gräfin
Borch. v. 31^{te} Aug.
1801.

Zu dem Le Zettel

1801

Herrn Ferdinanden von dem Grafen v. Borch - Valentin
 Augt. 1801.

| | | | | | |
|---------------------|-----|-----------|-----|-----|-------------------|
| Q. 19 ^{te} | 58 | per Pfaff | --- | --- | 10 ^{fl.} |
| " " | 108 | per Pfaff | --- | --- | 15 ^{fl.} |
| " " | 4 | per Pfaff | --- | --- | 30 ^{fl.} |
| Q. 20 ^{te} | 68 | per Pfaff | --- | --- | 12 ^{fl.} |
| " " | 118 | per Pfaff | --- | --- | 10 ^{fl.} |
| " " | 3 | per Pfaff | --- | --- | 6 ^{fl.} |
| Q. 21 ^{te} | 58 | per Pfaff | --- | --- | 10 ^{fl.} |
| " " | 108 | per Pfaff | --- | --- | 15 ^{fl.} |
| Q. 22 ^{te} | 68 | per Pfaff | --- | --- | 12 ^{fl.} |
| " " | 138 | per Pfaff | --- | --- | 10 ^{fl.} |
| Q. 23 ^{te} | 58 | per Pfaff | --- | --- | 10 ^{fl.} |
| Q. 24 ^{te} | 1 | per Pfaff | --- | --- | 17 ^{fl.} |
| " " | 108 | per Pfaff | --- | --- | 20 ^{fl.} |

Summa: 4 fl. 33^{fl.}

Graf
 Ferd. v. Borch
 1801.

In Danks Le-zust,

Exp. Gallenwe. des Grafen v. Borck. — bilindt.

August 1801.

| | | | |
|---------------------|---------------|---|----|
| D. 12 ^{te} | 68 Pfüfflaff | | 12 |
| " " | 1 Sackb. Csth | 1 | 35 |
| " " | 100 Centner | " | 15 |
| D. 13 ^{te} | 50 Pfüfflaff | " | 10 |
| " " | 100 Centner | " | 10 |
| D. 14 ^{te} | 50 Pfüfflaff | " | 15 |
| " " | 100 Centner | " | 10 |
| D. 15 ^{te} | 50 Pfüfflaff | " | 15 |
| " " | 100 Centner | " | 30 |
| D. 16 ^{te} | 2 Camo Csth | " | 12 |
| " " | 68 Pfüfflaff | " | 12 |
| " " | 50 Sackb. | 1 | 30 |
| D. 17 ^{te} | 1 Sackb. Csth | " | 20 |
| " " | 100 Pfüfflaff | " | |
| Suma : | | 7 | 38 |

S. Graf
 v. Borck
 zu Darmst. den 17^{ten} August
 1801.

Also gehalten von Jean Gaspin. D. B. Dorch. gehalten

Septbr. 1801.

| | | | | |
|----------|-----|----------|----|----|
| Sept. 22 | 40 | Centner | 10 | 5 |
| " 23 | 4 | Halb | 10 | 5 |
| " " | 100 | für Galt | " | 12 |
| " " | 100 | für Galt | " | 18 |
| " " | 120 | Centner | " | 10 |
| Sept. 24 | 50 | für Galt | " | 10 |
| " " | 100 | Centner | " | 10 |
| Sept. 25 | 50 | für Galt | " | 10 |
| " " | 100 | Centner | " | 4 |
| " " | " | " | " | 8 |
| Sept. 26 | 4 | Halb für | " | 10 |
| " " | 50 | für Galt | " | 10 |
| " " | 100 | Centner | " | 10 |
| " " | 50 | für Galt | " | 10 |
| Sept. 27 | 40 | Centner | " | 10 |
| " " | 40 | Centner | " | 10 |
| " " | 100 | für Galt | " | 10 |
| " " | 40 | Centner | " | 20 |
| " " | 100 | für Galt | " | 20 |
| Sept. 28 | 2 | Centner | " | 0 |
| " " | 40 | Centner | " | 0 |

Summa: 9. 33

Zu Danken gellt

Geaff i
Ridge: d. 23 Sept
1801.

Das Gallium der Frau Maria v. Pösch. — *Salz*
Okt. 1801.

| | | | |
|---------------------|-----|------------|----|
| D. 12 ^{te} | 40 | Centner | 14 |
| D. 14 ^{te} | 78 | Preßkastel | 18 |
| " " | 100 | Centner | 6 |
| " " | 3 | in 100 | 12 |
| D. 15 ^{te} | 20 | Preßkastel | 18 |
| " " | 20 | Centner | 10 |
| D. 16 ^{te} | 50 | Preßkastel | 18 |
| " " | 120 | Centner | 30 |
| D. 17 ^{te} | 14 | Zahl | 10 |
| " " | 58 | Preßkastel | 18 |
| " " | 100 | Centner | 12 |
| D. 18 ^{te} | 20 | Preßkastel | 18 |
| " " | 30 | Centner | 2 |
| D. 19 ^{te} | 1 | Zahl | 20 |
| " " | 100 | Preßkastel | 25 |
| " " | 2 | Centner | |

Suma. 78 2 1/2

Präf.
Berg- u. Hütten-
1801.

Zu David La Gasse

Pro Gallia de Jan Capin B. Porch. - univ.
Lecob. 1802.

| | | |
|--------|----------------|----|
| Q. 108 | pro Gasthof | 20 |
| " | 40 | 6 |
| " | 67 | 4 |
| Q. 77 | 50 pro Gasthof | 10 |
| " | 120 | 18 |
| Q. 87 | 120 | 18 |
| " | 40 | 6 |
| Q. 97 | 50 pro Gasthof | 10 |
| " | 120 | 16 |
| Q. 107 | 50 pro Gasthof | 10 |
| " | 120 | 18 |
| " | 120 | 35 |
| Q. 117 | 16 | 10 |
| " | 50 | 4 |
| " | 30 | 5 |
| Q. 127 | 120 | 25 |
| " | 2 | 12 |
| " | 20 | |

Summa 78: 28

In Duant Le Juste
Paris le 10^{me} Oct
1802.

Ihre Gallener Herr Frau Gräfin v. Borch, beliebt
Julii 1801.

| | | |
|---------------------|----------------------|----|
| D. 14 ^{te} | 58 Pfenningstafeln | 10 |
| D. 15 ^{te} | 58 " " | 10 |
| " | 1000 Centner | 15 |
| D. 16 ^{te} | 2 Lams Loh | 30 |
| " | 58 Pfenningstafeln | 10 |
| " | 1000 Centner | 15 |
| D. 17 ^{te} | 1 Fiedel Loh | 15 |
| " | 58 Pfenningstafeln | 10 |
| " | 1000 Centner | 15 |
| D. 18 ^{te} | 1/4 Centner | 10 |
| " | 58 Pfenningstafeln | 15 |
| " | 1000 Centner | 12 |
| D. 19 ^{te} | 68 Pfenningstafeln | 25 |
| D. 20 ^{te} | 2 Lams Loh | 20 |
| " | 1000 Pfenningstafeln | |

Summa: C^o 22 f.

Gräf
Riga d. 29. July
1801.

Zu David La Züst

Der Kellner des Frau Grafen v. Borcke. - Berlin.

Julii. 1802.

| | | | |
|-----------------------|----------------------------|------|-------|
| D. 12 ^{te} . | 1 ⁿ Siall | 1 P. | 30 F. |
| D. 12 ^{te} . | 5 ^l Pess Galtop | — | 10. |
| D. 13 ^{te} . | 2 Cant. B. | — | 25. |
| " " | 1 ^l Pess Galtop | — | 12. |
| " " | 4 ^l Cant. B. | — | 6. |
| Summa | | 3 P. | 3 F. |

Braf.
Braga: D. 13^{te} Julij:
1802.

Zu Dant Lu giest

Sp. Gallium: des Frau Gräfin v. Porck: - - - - -
Juli: 1801:

| | | | |
|----------------------------|-----------------------|-----------|-------------------|
| D. 20 ^{ten} | 58 Pfund Saft | - - - - - | 10 ^{ten} |
| " " | 100 Centner | - - - - - | 15 ^{ten} |
| D. 30 ^{ten} | 1/2 Saft | - - - - - | 10 ^{ten} |
| " " | 58 Pfund Saft | - - - - - | 10 ^{ten} |
| " " | 100 Centner | - - - - - | 15 ^{ten} |
| D. 30 ^{ten} | 58 Pfund Saft | - - - - - | 10 ^{ten} |
| " " | 100 Centner | - - - - - | 15 ^{ten} |
| " " | 38 " 8 ^{ten} | - - - - - | 4 ^{ten} |
| D. 2 ^{ten} Augst: | 68 Pfund Saft | - - - - - | 12 ^{ten} |
| " " | 138 Centner | - - - - - | 10 ^{ten} |
| " " | 58 Pfund Saft | - - - - - | 10 ^{ten} |
| D. 3 ^{ten} | 100 Pfund Saft | - - - - - | 20 ^{ten} |
| " " | 2 Centner | - - - - - | 30 ^{ten} |

Summa. C. 21^{ten}

Grass

Priga: C. 3^{ten} August

Zu Paris den 2^{ten} August 1801.

Prof. Gallum, des sen Gärtn D. J. Forch. — bilidli.
Juli 1801.

| | | | |
|----------------------|-------------------------------|---------------------|----------------------|
| D. 20 ^{ten} | 2 ^{ten} Füll | 2 ^{ten} R. | 20 ^{ten} |
| D. 22 ^{ten} | 50 ^{ten} für Gattop | — | 10 ^{ten} |
| " " | 100 ^{ten} Cuntop | — | 15 ^{ten} |
| D. 23 ^{ten} | 50 ^{ten} für Gattop | — | 10 ^{ten} |
| " " | 100 ^{ten} Cuntop | — | 15 ^{ten} |
| D. 24 ^{ten} | 50 ^{ten} für Gattop | — | 10 ^{ten} |
| " " | 100 ^{ten} Cuntop | — | 15 ^{ten} |
| " " | 1 ^{ten} Milch | — | 5 ^{ten} |
| D. 25 ^{ten} | 1 ^{ten} Füll | 1 ^{ten} R. | 20 ^{ten} |
| " " | 50 ^{ten} für Gattop | — | 10 ^{ten} |
| " " | 100 ^{ten} Cuntop | — | 15 ^{ten} |
| D. 26 ^{ten} | 50 ^{ten} für Gattop | — | 10 ^{ten} |
| D. 27 ^{ten} | 100 ^{ten} für Gattop | — | 20 ^{ten} |
| Summa | | 7 ^{ten} R. | 15 ^{ten} R. |

Prof.
Dinge D. 27^{ten} July
1801.

Zu David Len Zucht!

Nota über

133

1 Glas Wallmüß

15 1/2 ungsfind. ungsunw. Löffel

1 1/2 Cherokee Sauc

Ry 1.20 #

1/4 6.10

1

Ry 8.30 #

Riga am 24 October 1801

die Justiz ungsunw.

Winkhorst abang

Je soussigné reconnais avoir reçu de M.^r Jean Antoine
 Nofock de cette Ville d'ordre & pour Compte de
 Son Excellence Madame la Comtesse de Borck
 la somme de Seize Quatre cent cinquante d'holande
 dont double quittance ne valant que pour une seule
 Parsovie ce 4 fevrier 1801.

et. H. Truckey

27/16
 J. A. Nofock

Nota

1801

Sept 23. In Brecony Juid. W^{rengan} Py 3. 34

In ^{der} ^{Flugge} ^{ist} ^{ist}
In Brandenburg Pigeon 16 Oct 1801.

Quare recipi 100 lb. Galii
Phlegmatici. Quia Phlegma

Nota

On 60th June Rattinad a 3½ to 4 — ~~17~~ 17, 12 July

Riga 21st Oct 1701

M^r H. Gallet

in justification of

H. Gallet

Nota

Unter 5 lotz fein zinn

Alto. R. 3. 5/

in Zerstörung
J. H. Hollander

Riga am 22. August 1801.

Johⁿ H. Hollander & Sohn

Ja miicy piszący się zaświadczaam tym moim piśmie w
tym, iż z wziętych pomiędzy od gw. Pami Kubli - 25. i Zyla -
Puraw - 5. odclatem Burstakom Belli na mosty pituiącem.
i Cieslom na nowey Paźtawey Drodze Mosty robiącem -
Roku - 1801. apr. 21. pisan w Warklanach

L. Dobkiewicz

Hro Gachgabefoune

Ein güdigen Herrn Gachgabefoune von Borch

Calabru

| | | | |
|---------|-------------------------------------|---------|-------|
| 20 40 4 | Besten Caffee | Alberty | 16 |
| 38 1/2 | 3 Loth Pulver fein melis Zucker 3/4 | | 11 34 |
| 1 | Pfundel zum Feigendau | | 16 |

Im fuersich gültig

Alberty 28 10

G. Lorek

Hro Gachgabefoune

gachgabefoune
Joh. Fried. Schroder Sohn
Riga d 10^{ten} Janz 1800.

Y. L. C. 1

Nota

An C. n. von S. S. S. S.
V. S. G. S. S. S. S.
Almende

Alf 2. - 14
Riga, 26 October 1801,
m. Nic. Milh. Richmann

Nota

| | | | | | |
|----------|--------------|---|---|---|-------------------------|
| Siin 6/8 | Surfstrundul | - | - | - | 1 2/3 |
| Dito 1/2 | Afstaal | - | - | - | 10 m ² |
| | | | | | <hr/> |
| | | | | | 1 2/3 10 m ² |

Die gaffening n^o 10 afstaal P. U. Meyer

Auf Befehl!

Ihre Excellenz der Gnädigen Frau
Gräfin von Bock

| | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1 Labint von den jungen Graffnen | |
| mit Zubehör | fl. 1. 10 S |
| 3 1/2 Län. u. 12 fl. | 1. 2 |
| den Taschingen auf | |
| alten | Summa fl. 2. 12 S |

T Schirmann Riga d. 20. August 1801.

J. Ebell

Vota

| | |
|--|-----------------|
| An 54 slr. Linnanzug d 25/2 | Saldo: 33. 30/2 |
| „ 30 slr. cont. nuss. allas Land d 6/2 | 4. 20. |

Alto: 38. 10/2

Vin. Zahlung sofort
Ernst Schilling

Puga, 10^{ten} July 1801.

Joh. Hein. Hottander Sohn

Herrn Kaufmanns
Ein gültige Frau Weislin von Ruck. Lübeck

| | | | |
|---------|-----------------------|----------------|---------|
| 20 40 4 | Carolin Knib. | Albert R | 6. — |
| 40 4 | Soß. Carl granz | | 3. 20 4 |
| 20 4 | Cath. Klein mann | | 2. 20 |
| 10 4 | Corinten | | 1. 20 |
| 20 4 | Isob. Corint. Mundalu | 3 1/4 | 6. 6 |
| 40 4 | Casse Sofuan | 5 3/4 Pfg 1 Lt | 11. 20 |
| 4 4 | vansou Pfeffer | 3 6 Pf | 3. — |
| 6 4 | Sifro wagn | | 2. — |
| 4 4 | Sugl. Garung | | 1. — |
| 3 4 | ro nit. Sagber | | 30 |
| 1 4 | fauc. Braun. Saucht | | 3. — |
| 20 4 | Rosinum | | 2. 20 |
| 5 4 | Creuim. Lago | | 1. 20 |

Verzählung profeltig 29 1/2 Hampur, Albert R 45. —

Herrn Kaufmanns

gaforsprungsa Denari
Joh. Fried. Schred. v. d. St. b.
Riga d. 18. Abt 1807

Nota
 In Ihre Exzellenzen die Frau Gräfin
 von Borchen in ihrem Hause von
 Grosse das zu erst gemusst auf den Fall an
 zu erst ge Müss. Mit eigener Mann's Sohn
 Frau und das forunn sie - 2 /

Riga den August
 1801

Grünberg

in Zustellung richtig gehalten
 Grünberg

Nota

21 Stück Leinwandstücke im Ganzen a 15 f — 315 f
 40 „ Guldfäden — „ — „ — 8 — 8 „
 3 „ Füllwolle — „ — „ — 4 „ — 12 „

Lieber um ein gewisses Stück Geld
 um dem Herrn Feybusch als einem
 um seine zu fahrende Schuld
 und zu zahlen. König

16. 7 f.
 Wackerland 15. May 1801
 König

Choco.

147

Ch 2 gr unpingad Anghalyngar . 22 1/2 — Rj. 1. 5 1/2

" 2 Sjöafflöpar — " 17 1/2 — " — 35 1/2

" 2 Sjöilder " Sj " — " — " — 10 1/2

" 1 1/2 Spränknägalar — " — " — 5 1/2

Hi Fälling mistig arfalker
Schöder. —

Rj. 2. 15 1/2

Riga d. 27 Sept 1807

L. F. Grünwald

Nota

148

„ 20 to Ruff
„ 20 to Paul Gumbert

huzp

Albay 3.10 f
. 2.20

Alb. 12 5.30 f

Riga, 24 May 1801
F: G. Kehler

2021

Eleonora
1802-3

111

Województwo:

Starostwo:

Miejscowość:

Urząd paraf. obrz.:

Urząd metr. izr.:

1802

~~50~~

WYKAZ B

dzieci, obowiązanych do rewakcytacji ospy w r. 19 urodzonych w czasie od 1 stycznia do włącznie 31 grudnia 19 r. (wykazać tylko żyjących)

| L. P. | NAZWISKO I IMIĘ DZIECKA | IMIONA RODZICÓW | DATA URODZENIA | NUMER DOMU | PRZESIEDLIŁ SIĘ DO: (MIEJSCOWOŚCI, STAROSTWO, WOJEWÓDZTWO) | UWAGA |
|-------|-------------------------|-----------------|----------------|------------|--|-------|
| | | | | | | |

Nata

Lud 40^{tt} Caffee Sofuran.40^{tt} 3^{tt} 3^{tt} 3^{tt} Rapp. Guider : 3^{tt} 10. 325^{tt} 5^{tt} 5^{tt} Guering . . . 20Din Gust.
J. H.

Albert R. 22. 32

Joh. Fried. Schroder & Sohn
Riga d. 4^{te} Jan. 1802

Ihre exzellenzen Die Gräffin von Borch
 füßte vorfertigung der Lieder.

Die Zählung Dantons Lufungen H. D. . 20 m.

M. J. Harz.

Nota

Laut Decret 4 Rüttschleifen, unter grony Magnus
 unvolligt und mit Rüttschleifen unvolligt. Co Rüttschleifen.
 L. Busch als Zuzug. Riga d. 2^{ten} Januari 1802.

In zuzug anfallend Peter. Peteroff

Natal

2 Dec. Timor

— i May 1803 —

Agassiz, Megelis

i date

Kigay 12 Aug. 1804

Wimborst

Esso Gallura de Jean Gaudin & Co. Porch. ...

1801.

| | | | |
|---------|-----|---------|-------|
| D. 20/1 | 7/8 | Cent... | 10/12 |
| D. 30/1 | 5/8 | Per... | 10/12 |
| " " | 1/2 | Cent... | 18/12 |
| D. 3/1 | 5/8 | Per... | 10/12 |
| " " | 1/2 | Cent... | 18/12 |

1802.

| | | | |
|------------|-----|---------|-------|
| D. 2/1 Jan | 5/8 | Per... | 10/12 |
| " " | 1/2 | Cent... | 18/12 |
| " " | 1/4 | Cent... | 35/12 |
| D. 2/1 | 5/8 | Per... | 10/12 |
| " " | 1/2 | Cent... | 27/12 |
| D. 3/1 | 5/8 | Per... | 10/12 |
| D. 4/1 | 5/8 | Per... | 10/12 |
| " " | 1/2 | Cent... | 25/12 |
| " " | 1/4 | Cent... | 12/12 |

Suma: S. 23/12

In Dant Lu...
1802.

Das Gallium des Herrn Grafen v. Borch. — Liebt.

Januar: 1802.

| | | | | |
|-------------|-----|---------|-----|----|
| D. 5. Febr. | 100 | 100 | 110 | 35 |
| D. 6. " | 38 | Centner | " | 12 |
| D. 7. " | 58 | 100 | " | 18 |
| " | 120 | Centner | " | 18 |
| D. 7. " | 58 | 100 | " | 10 |
| " | 130 | Centner | " | 10 |
| D. 8. " | 58 | 100 | " | 10 |
| " | 130 | Centner | " | 10 |
| D. 9. " | 58 | 100 | " | 10 |
| " | 180 | Centner | " | 27 |
| D. 10. " | 68 | 100 | " | 12 |
| " | 200 | Centner | " | 4 |
| D. 11. " | 78 | 100 | " | 14 |
| " | 68 | 100 | " | 12 |

Suma: 131

zu Dantsch Leu Zucht

Graf
Paigal v. Jan.
1802.

Oba din Graefin Borg

155 Debit

Janu. 6. 40. Louis. Porter mit 4 fin balayn — RM 8.30 1/2
— — — 1/2 Stücker Kümmele B.H. mit Postage. — — — 5. —

RM 13.30 1/2

die Rechnung zu zahlen

Riga d. 8. Janu. 1802.

J. W. Gasie zu. A. F. Wegener. & J. W. Haken

извест.

1-на морь Собороньгъ ^{мн} $g = 20$

Турко ^{мн} $g = 20$

Иван: { 7-рубль ²⁰ ^{мн} $g = 20$
Собороньгъ ^{мн} $g = 20$

1802 509

Прогнозъ перманен

Nota, zu der Kauf. Herrn Grafen
von Bork.

231 Dec. 1801.

| | | | | |
|----------|-----------|--------------------------|---|------|
| Kauf 5 f | Kauf 10 f | Kauf f. Dem Neumann 11 f | — | 26 f |
|----------|-----------|--------------------------|---|------|

v. 22. Jan 1802.

| | | | | | |
|-----------|---------|--------------------|---|-------|------|
| Lobkowitz | 1 1/2 f | Kauf 13. Topf 10 f | — | 1 1/2 | 10 — |
|-----------|---------|--------------------|---|-------|------|

| | | | | | |
|---------------------|---|---|---|---|------|
| Kauf f. Dem Neumann | — | — | — | — | 11 — |
|---------------------|---|---|---|---|------|

| | | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|------|
| Kauf f. den Hof | — | — | — | — | 18 — |
|-----------------|---|---|---|---|------|

| | | | | | |
|-------|---|---|---|-------|------|
| Herrn | — | — | — | 1 1/2 | 36 — |
|-------|---|---|---|-------|------|

| | | | | | |
|----------------|--------------|---|---|---|------|
| 8te Gars 32 f. | Zinnobor 4 f | — | — | — | 36 — |
|----------------|--------------|---|---|---|------|

| | | | | | |
|----------|---|---|---|---|-----|
| Dienstag | — | — | — | — | 3 — |
|----------|---|---|---|---|-----|

| | | | | | |
|---------------|---|---|---|---|------|
| zum Formieren | — | — | — | — | 24 — |
|---------------|---|---|---|---|------|

zum richtigen Freytag

| | | | | | |
|-----------|---|---|---|-------|-----|
| Quittibel | — | — | — | 6 1/2 | 4 f |
|-----------|---|---|---|-------|-----|

Herrn
3 Jan. 1802. Herr v. Hymmel
3 Jan 1802

Verß die Jun' Gräfin Eleonore
 v. Borck, geb. Gräfin v. Browne,
 dato die des Galan's freiwilliche Borows-
 ky, laut Oblig. d. 10. Sept. a. p. schuldig
 30 Rthl. a. b. samt Renten mit 1 Rthl. 27 Sch.
 zusammen also 31 Rthl. 13 $\frac{1}{2}$ Sch. an die
 freiwilliche Auszahlung ausgezahlt hat, sol-
 che nicht unmittelbar bescheinigt, und
 Geschehen die geschehene Obligation
 quasi. prout retrahit.

Diege Ratsschreib d. 2. Januar
 1002.

H. H. Henendahl
 1002

Nota von dem Gießer Kuchta

| | | | | | | | |
|------|---------------------------|---|---|-----|----|-----|---|
| mit | Schwarzwärzigen Kindleren | — | à | 140 | 50 | 6 | — |
| - 9 | Schwarzwärzigen Halbellen | — | à | 35 | 3 | 150 | — |
| - 1 | Halbellen | " | " | " | " | 10 | " |
| - 14 | Kindleren | — | — | 75 | 10 | 50 | — |

Summe 19 75

Karlsruhe den 23ten 1802

die Zahlung richtig empfangen

Kucha

Nota

160

" 2. Do. Caspar Coma Att. 17. 12. - 1797
" 26. Do. H. Puff. Zindus a. 4. 10 " 6. 20.

Att. 17. 18. 20 1797

Riga d. 23. April 1802
H. J. G. Kender

benzath

Von meinem Capitale der Eintausend fünf
 hundert Rthlr. Albertus, Sohn u. von Frau Elisabeth
 geb. v. d. Frau Knüpfgräfin von der Borch
 auf Harkeband die einjährige Intereßen pro
 Joh: 1801-1802, frucht dato richtig und bar ausgezahlt,
 welche ich im unterliegenden Quittungsscheine
 durch mittelst eigener Hand unterschrieben, unter
 Schrift bescheinigt und quittirt. Sastigall
 den 30ten März 1802. Borch

~~1802~~

1802 vobis vobis 10^{to} Jun, Cuius significationis nunc scio. Cuiusmodi
 nunciam. nuncius vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis
 Cuiusmodi vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis
 10^{to} Jun in vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis vobis

Nizey piszący się zawarłszy tym naszym
 ustatkowaniem, pi nuleżny się procent od 20 Feb^o 1801 ro-
 ku do tegoż dnia ymże 1802 roku za summy
1000 Rubl. opżyńcami słowem uflw stral-
 lini Borchowey Ex Woiwodziny Belskiej zed
 karty pod datą 20 Feb^o 1800 roku nam wy-
 dane, zupełnie odebrałszy, y podobnie to-
 wego procentu w stralinie Borchowey ustatko-
 wany 1802 roku Janem 25^o dnia
 Saleba naszymi cboro nogmicyob Salckpermayz
Kopreuxod

Nota

50 Rfl. Halle: praes. Anstau

Zu Dank bezale

164

P. 2. 207
H. W. Meyers

Regester skorbowej Roboty

165

Przebieg

| | | | |
|----------------------|-----------------|----------------|----|
| Statuidne | Biat | ... | 30 |
| zobacz szi | Podochorych | zadanie | 50 |
| Zu naprawienie kopij | --- | --- | 10 |

Ten rachunek
zobacz szi
Josef Salter

Der Pfundier Danica salt unverschigt
 12 Paar Hahnen Cinkelnier für ein Kilo à 10 Co. " 120 20
 9 " Eier, etc. " " etc. " 10 " " 90
 21 Küch Pommern " etc. à 25 " 5 " 25
 1 Tausend Kumpel für 1/2 Doct. für ein Ding " " 40
 1 Paar Hahnen Cinkelnier " etc. " " 15
 4 1/2 Dtz Küch a 5 Co. zu 20 " " 22 1/2

 8 " 12 1/2

Am 17 Nov. 1802.

u. Lenzsch

Nota

| | | | |
|------------------|------------|--------|-------------|
| Gu 15 Louis d'Or | Prin. Min. | Realbr | 15.- |
| 4 gläser | Pror. Ohly | | 2.20 |
| Emballage | | | 20 |
| | | | <hr/> |
| | | | Realbr 18.- |

Der Zahlungsauftrag
 Böhm
 Riga d. 25. Febr. 1802
 Daniel Brunn

| | | | |
|---------------------|---|---|-----------|
| für Wein mit Öse | — | — | 18. |
| — Domellan, Blinn | — | — | 1 |
| — Senig | — | — | 10 |
| 10 flau Leder | — | — | 7. 20 f. |
| 12 Amber Wimperling | — | — | 2. 10 " |
| Pezint | — | — | 15. |
| 38 Waffer | — | — | 24. |
| | | | <hr/> |
| | | | 39. 29 f. |

Ma Faybusz und gezufft. C^o
 in Apr. 1802.

Nota.

Ueber die Anzahl der in der 15. Sept 6 mss R. 2. 2010

Insult fuzsinj
de dato. Haken

Riga d. 6. Feb. 1812.
A. J. Wegener & H. Haken

von der guthen zu 12 mss R. - subra uny unvichtig
und unvichtig
wirden wieder aufgegeben zu Komar

Nota

Am 100^{ten} fine Coffen

• 123 1/2^{to} H. Zindan u 4 3/8 Dec 1st

Sold at Aflagn W. f

by all means

Griechen

alb. P. 26 - 1

" 28. 9.

alb. P. 54. 97

Rigid 10. Junij 1802

p. J. H. Schrenk

Nota.

171

Re₂ Co₃

| | | | | | | | |
|---------|---|---|---|---|---|----|----|
| 1 | ein langer am Tisch | " | " | " | " | " | 60 |
| 3 | Bücher an einer Comode angehängt | " | " | " | " | 1 | " |
| 1 | französischer Tisch an dem Manier Tisch zum Essen | — | — | — | — | — | 50 |
| 1 | Bücher an der Com. bij. zur Made: Neumann | — | — | — | — | — | 50 |
| 10 | Stück verschiedene Bücher angesetzt 5 Mann Bücher à 20 C ₂ | 2 | — | — | — | — | — |
| 12 | Stück kleine Tücher à 5 C ₂ | — | — | — | — | — | 60 |
| 2 | Bücher aus 2 Büchern à 1' Buch à 20 C ₂ | — | — | — | — | 1 | — |
| 2 | Stück Bücher Bücher à 2 C ₂ | — | — | — | — | 4 | — |
| O Summa | | | | | | 10 | 20 |

Warenland, 12 Dec. 1802.

C. L. Hertz

erübrt dem fälligen
Quittire

für den Herrn
Herrn Johann Christoph v. Borch

Im Kaufman Joseph von Krasnowskaya Gräfin von Borg
 sind uns noch folgende Artikel von Last fünf und
 einhundert Rubel B. H. abgezahlt worden Datum 22 des 4/1802

Am 15ten 75 H. B. A

Joh. Endmann

Du bist ein so schätzbares Geschenk für mich mit deiner Güte
 und deiner liebevollen Aufmerksamkeit also bringe ich dich
 mit dieser kleinen Gabe zurück —

Warenland 20 October 1802.

Joh. Drenning

1802. auß Aufsehl die Gnädige Gräfin ¹¹⁴ ~~Abt. Hof.~~
habu Aus fundigt

April. t. 22. C. violet Tafeln Nelson gefüllt
gemacht - - - - - +1: 35.
Süßu - - - - -

Atteste. In y 24. n. d.

Fischfang güteru C. G. Schwarte

Priga. t. 23. April. 1802.

für Mißgr und solch. für 3 Tage für die Gräfin
Plater & Doga und Gräfin Hülsen. pr. Aug.

2 Th.

1 Th. 6.

Doga von St. Jan 1802 für pfeil, erin. bezogst

J. M. Sack.

176
Am 12. Aprilen Linc. 2. Moulton a. Sprick p. 10. n. n. n.
Effici Summa n. n. n. c.

Dr. Gasling v. f. a. l. t. y.

C. H. Summers.

W. M. M.

Nota.

| | | | | |
|------------------------------------|---|-------|-----|--------------------|
| 5 ^{tt} Sem: Foenugrace: | — | albsp | — | 25 ^{mf} . |
| 1 — Cort: Chinae opt: | — | — | 2 — | 20 " |
| 1 — Sem: Cynae opt: | — | — | 1 — | 20 " |
| 1 — Camphora | — | — | 4 — | — " |
| 1 — Rhabarbar: opt: | — | — | 4 — | — " |
| 7 — Flor: Chamomill: c. flpid: | — | — | — | 36 " |
| 3j Extr: lign: quasf: | — | — | 1 — | — " |
| 5 ^{tt} ol: Olivar: virid: | — | — | 1 — | 20 " |
| ½ — Sucrin: rubr: | — | — | — | 10 " |
| ¼ — Borax venet: | — | — | — | 10 " |
| Emballage | — | — | — | 10 " |

Tota albsp 16. 30^{mf}.

in Drut bezijft
in folken

J. J. J. J. J.

J. F. Noak

Riga den 12^{ten} Maerts 1802.

178

Spillen für Demois. Neumann 1 Rthl 22 1/2

Palast — — dito — — — 23 "

Broden für Mädchen 2 Rthl — — — 14 "

2 Gläser Spindelock — — — 1 "

3 Rthl 19 1/2

In Zahlung anfallt

Hartmann Sohn Jun
1802

Nata

| | | | | |
|----|-----|---------------------------------------|-----------|--------|
| 17 | off | begaf Paly a 6 $\frac{1}{4}$ Rübey | off Rübey | 106-25 |
| 21 | off | wiznen mitzen a 1 $\frac{1}{2}$ Rübey | off | 31-50 |
| 10 | | per gulis ambeju a 40 kap | — | 4 = |
| 8 | | Papen — a 40 d | — | 3-20 |
| 3 | | derjen dijens a 50 kap | off | 18 = |

Zuflancy Gelten
J. Wolnow

Sama Rübey 162-95kap
Prige & 31 April 1802
Sprokaffj. Wolnow =

12

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]

12/10/10

1802. / 8^{to} 25-dnia. 210 kowanzers w/w
Patri Juliana Pietyos Atenyeta #400
celebration - Westrupu

1802 d. 24 Juni. ¹⁸¹ Geb. u. f.
den Erb. Herzogthum Jülich
Kriegs-Juristen & d. d. d. d.
Wain n. n. n. n. n. n. n. n. n.

R. A. Zuchowst

1802 den 2 October hab ich von
Dnr Georg Adm Fürst Krieger-
fürst zu Büchelgen Woin, es ist
mir befohlen worden

K. A. Fuchs
Curat Dorch

~~1794 - 9/10~~

1808

1802-1803

Knitý vzhledně měkký

1802 = 1803

Quittungen von 1786.

1801
май 22

Во всеобщаго разоружия ¹⁸³ ма сур Кавказ

| | | | | | | | |
|----------------|----|---|---|---|---|---|----|
| анисград турки | 60 | - | - | - | 5 | - | 25 |
| анисград цыри | | - | - | - | | - | 10 |

~~Маисград турки~~

| | | | |
|-------|---|---|----|
| Сумма | 5 | - | 35 |
|-------|---|---|----|

Александр Николаевич

Полковник

Nota

| | | | | | | | | |
|-----|----|-------------------------|---|------|---|---|-----|------|
| Ubr | 19 | Schwarzweibigen Fischen | a | 30 f | . | . | 14. | 10 f |
| " | 5 | Lein Fischen | " | 15 " | " | " | 1. | 35 |
| " | 21 | Schwarzen Baldfallen | " | 7 " | " | " | 3. | 27. |
| " | 5 | fall na fallen | " | 2 " | " | " | " | 10 " |

Summa # 20 . " 2 f
 Warentand 30 März 1853

Die Zählung erfolgte
 A. B. S.

1803.

Nota.

185

| | | | |
|----------------------------|------------------------------|-------|-----|
| April. d. 14 ^{te} | abgeschlossene Kaulen | | |
| | fünfdingige Comitee v. Borck | — | 204 |
| d. 18 ^{te} | Lilien 7. | — | 36. |
| | flicien 5 für die Konfirm. | — | 24. |
| Grußten Jan Kaulen. | | <hr/> | |
| | Simo W. Atte. | 2. | — |

Inverstadt d. 18^{te} April 1803.

L. C. Sponholz

Wzajem na podpisaniu Rzki mojej podpisany zeswiazam
 tym kwitem moich danym Dworowi Pani Eleonore
 Haabini z Grochowey ex woiewodzinie Bzeczney
 y Stuzycym na to: iz od Summy Rzki odajney za do-
 mentem mi nato wydany Rubli Osygnacyjnij
 Lysiac Osiemset, Wo 1500 Rubli waleryj Pierwy
 procent to iest od tgo Marca 1802go do 1go Marca 1803go
 do Rzki moich z Rzki Leyze Dwney Pani Stuzycy
 y za to tym wismem kwitem. Datum dnia 29go
 Apryla 1803go w Warstachach

Gaspard Farette

Nota.

187

1 Bayrollen gemacht 3^{tes} a 85 Co₃ — " no 2. 55 Co₃
gehabt für alleu Käufen 1^{tes} 1/4^{tes} — " " 1 " 5 —

zu mir zu 1^{tes} 50 Co₃
Warenland 17 Febru: 1803
Ein Zahlung anfallend
J. D. Spaarg

Bescheinigung dass ich von Sr. hochzuverehelichen Gnaden Rinsigvater
 von Borch an altes Pflanzgut im Jahr mit Mündig Land
 Jahr 97^{te} empfangen haben. Warendes 14 Oct. 1803
Schwauff

Ordnung

| | | |
|------------------------------------|----|------------------|
| 1 Malerische Scene in blauem Felle | 3 | 12.00 |
| 1 Transparenter Gußstein | 2. | 40 |
| 1 Laterna Magica | 3. | — |
| 2 große Dufurische | 1. | 40 |
| 2 kleine | — | 50 |
| 1 Dufurische | 1. | — |
| 1 braunrothe Figur | — | 30 |
| 1 Stein | — | 20 |
| 4 Dufurische Aufstecker | 1. | 40 |

~~12.00~~
12.60

braunrothe Figur

D. C. Tatter

Daß ich nun Ihre Sygnatur, der Frau
 Riß Gräfin von Borch, geborenen Riß Gräfin
 von Brown, immer willig gage, unentgeltlich
 fünf hundert Pfund, und vier und zwanzig
 Pfund zu Resten und Gütern, anzuführen habe; selbste
 Aufzeichnung der Abschrift gemäß.

Warkland
 am 7 Junij 1803.

Johann Laurentz Gailowitz

Von Ibro solamsten der Frau Prinzessin von der
 Borch, sind mir für mein Capital von Ein tausend
 fünfhundert Rthlr. Altz. die Gutensinn für das
 Jahr von Johannis 1802 bis 1803. rüftig bezahlet wor-
 den, worüber ich sicut quitira. Warkland, ^{4^{ten}}
 Junij 1803. Storch

| | | |
|----------------------------|---------|---------------|
| Carbenedicten | - - | 3 Loß 9 Ma. d |
| Amaranthus tricolor | 1 Pfund | 1 - |
| Basilicum folio Urtica | 1 - | 2 - |
| ----- minimum | 1 - | 2 - |
| ----- balfameum | 1 - | 2 - |
| Celofia Japonica | - - | 1 - 5 |
| Cucumer asininus | - - | 1 - 1 |
| Cynoglossum linifolium | - 1 | - 1 |
| Cerinthe Major | - - | 1 - 1 |
| Gomphrena globosa alba | 1 | 2 |
| Hedysarum coranarium | - 1 | - 1 |
| Iberis pinata | - - - | 1 - 1 - |
| Ipomea cocinea | - - | 1 - 2 |
| Mesembrianthemum cristali: | 1 | 2 |

Extra großem Cyprisfui blumen

die Samen sind
 Eradl. und Hon
 eine Dof. Dener
 25 Mpf folg zunt

Roff - 1 Loß 20 Mpf
 Tuma 1 Pf 12 Mpf
 C. G. Rose.

Da ich zu wenig Freierzeit zu dem Buche
haben konnte so wird durch mich,
und das gut folgt zu sein

Nota

Über vorerwähnte Arbeit von den 4 Cyprioten, Maros, Krokowski, Schidlowski u. Antolna,

| | | | | | |
|-----|----------------------------|------------------------------|---|-------|----------------------|
| als | 42 Paar kleine Similkinder | à 10 C _g gr. Paar | — | Ro 4. | 20 C _g |
| | 21 do 2. Ordnung | do " " " | — | " " | 2. 10 |
| | 19 do 3. Ordnung | do 25 gr. Hf " | — | " " | 4. 75 |
| | | | | <hr/> | |
| | | | | Ro 3 | 11. 5 C _g |

Am 17 Nov. 1803
begeselt

12 ~~11~~ Alb. Schreib. Gemöhl Kniffel in Albertus,
 als das, von dem Erlauchten Frau Kniffelgrün-
 din von der Borch etc: etc, nun
 bestimmten Monatszufall, ist nun vom
 10^{ten} Sept. bis 10^{ten} Octobr. 1803 ruhig zu-
 zucht, welches in dem neunfründigen Kasernen-
 unterpriest, insbesondere dankbar gutem
 Wackerland den 10 Octobr 1803.

Siegfried Precht

Nota

195

An 2^{te} Kap. Jun
1^{te} d. 5

2^{te} Kap. 4
: 2 20

Kap. 6 - 204

Pigau, 27^{te} Juny 1803

Benedikt Gerawitzen



bezahlt an
Gerawitzen

196
Piquet 27 Junij 17

Nota

2 fadn. grön sedm. Svart Pannse i 2/3 by. N. 110 for.

Andersson
S. C. Tatter
Joh. Wenner

Nota

197

Ans 1 Briefkopf Timmermühlgen

Im Zupfing erfüllt

J. Krauss

Ag. 1. 30f.

Riga, d. 4.^{ten} Julij 1805

H. Heinrich. Numinanz

Nota:

| | | |
|-------------------------|---|-----------|
| 4 garnierte Linde Jägen | | Rs 4. 20f |
| 3 Bonnets | $\frac{1}{3}$ m $\frac{1}{2\frac{3}{4}}$ m $\frac{1}{3\frac{1}{2}}$ m | " 9. 10f |
| 2 Lyoner Kragnen | $\frac{1}{2\frac{1}{2}}$ m $\frac{1}{2}$ m | " 4. 20f |

bezahlt an

Nieman

Alb. 18. 10f
 Sigart 3 July 1808.
 Heinrich Niemann

Nota.

An 1. Sumersien Linnestor 8. —
 „ 1. paar Tombacken Tisch-Linnestor „ 6. —
 „ 2. Lachista Kinder Serwisen „ 3. —
 „ 40. ~~tt~~ Macaroni & Haarnudeln „ 10. —

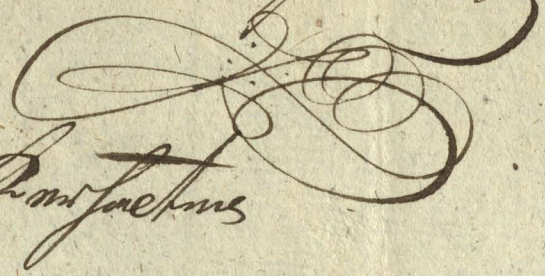
Alb. Rath 27. —

Über die Inspektion gefaltener
 Riga d. 3. July 1803

G. Peter Herm. Braunschweig

N. No. 22. „ 31. „ „ 17. 24
 an 5vers fuppfauchms „ 10 „

„ 27. 24
 die Inspektion des alles dem Braunschweig



Das die Jungen Frisur ganz rein zu waschen

braunen ist sehr gut 30 Duffen

3 Loth Rindhorn horn

2 Loth Weizen horn

2 Loth Scharf

2 Loth Speis

4 Loth Gerstehorn

1 Büchel Butter oder 6 Loth Honig

1 Schüssel oder 4 Loth Honig

2 Schüssel Honig

23^{te} Juny 1803.

207

Nota

| | | | |
|--|-----|-----------|-----------------------|
| Str. 10. Mühlensproibung gemaist - - - - - | 254 | - - - - - | 127 10 4 |
| die darüber Nutzen aus Mühlensproibung | | - - - - - | 20 |
| | | | <u>Summa 127 30 4</u> |

Priga 23^{te} Juny 1803.

Zu dem Antier Dentzer

ddd

Für 1. Jahr Porcelaine Tassen 2 1/2 Th. alle
dankbarlich erhalten. J. Martin

Miga, 4. July 1803

Noku

203

S. Barrow

Ry 14 309

Bazoultus

Riga d. 27 Juny 1809

E. G. Mijner

Wendelbovskaja

Handwritten text on the left page:
Hauptmann Brand
der Infanterie
Penzance

27/7

Received from
Mr. Heinrich Vermaas

R - 11/2

Nota über

1 Gwin Fastholz mit 1/2 Pflanz Saubermund gewonnen

Ally 5. 2 1/2 f

Rizanz 27. ^{an} Junij 1803.

Ein Zupflanz auf Feld
F. Kraus

Heinrich Niemann

| | | |
|---------------------------------------|-----------|------------------------|
| 1 Best fast | — — — — — | 14 3 " |
| 2 1/2 Pflanz Lencu | — 2 1/2 f | 6 " 10 f |
| 2 1/2 " Dylzen | — 2 1/2 f | " 2 " 2 1/2 f |
| Ein Zupflanz auf Feld | | <hr/> 14 11 " 37 1/2 f |
| 1 Pflanz Dylzen der Zupflanz auf Feld | | 1 " 5 f |

| | | |
|---|---|----|
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück Seide | 1 | 5 |
| Altes Band in Kupfer | 1 | 25 |
| in ein Stück spanische Seide mit ein | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | | 35 |
| ein paar Dito spanische mit ein | | 20 |
| Ein Stück spanische Seide in Camboid spanisch | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |
| Ein Stück spanische Seide | 1 | 20 |

Die Zahl der Stück in ein Stück spanische Seide 15 25
 Riga den 2ten July 1803
 L. Grantzow

206
Nota of Mr

| | | |
|-----------|---|--------|
| Junij 24. | Donderdag vor dem die Kirchhünd furcht | 1: 20: |
| July 2. | Donnerstag Ganztag vor der Kirchhünd furcht | 3: —: |
| July 3. | Donnerstag | 1: 20: |
| July 5 | Donnerstag | 3: —: |

of J. M. —

Riga den 6 July 1803

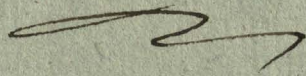
Die gütliche Frau Luise

J. H. Bräutigam

207

Scritto scritto riconoscho di avere incanto
di Sua Eccellenza la Signa Contessa di
Borch, il procento della Somma di Mille
e Otto Cento Ruboli. Dico No 1800 e di
cento Trenta, per le Anno 1803 sino le
Anno 1804 il quale termine finisce il pri-
mo di Marzo, e per piu fede di cio mi sotto
scrivo di vero proprio fatto alli 14 di Dec-
embre Anno 1803 Vandlani —

Gaspareo Varetto



Für Frau Krusing — Warkland.

für 24 Doct. Hüftschmerz nachtopische Medica-
mente unavandt und sind unabhölyt und

1803.

| | | | | | |
|---------------------|---|--------------|-----|-------|-----|
| May. 7 ^h | " | Lauf Fieber. | 20f | — | 20f |
| " | " | 3 Fieberen | — | — | 5 |
| " | " | Krücken Ger. | — | — | 5 |
| | | | | <hr/> | |

Die Zusätze fallen. 30f

Par. obstadt 7^h May 1803

L. C. S. onkoh

Anno 1803 d. 13 April hab ich von dem
Hochw. H. Inhabern Andre Kriest. L. J. in
10 Büchern Wien nachgelesen.

K. A. Fuchowski.

210

Ich ist von E. E. Solanisten, der hochzuvernehmen vom Knise
Grafen von Borck unser zehlfürstlich Gutsalt, für
mit mir unternommen, für das Jahr von den 23. Jun
October 1802 bis den 23. Jun Oct. 1803 mit Silber,
zwei Knise Jahr richtig anzufragen gültig.

Sagen 70 ~~Thaler~~

Warokland d. 23. Oct. 1803

Johann Dreving

In Hoffnung der Erlangung des Herrn Grafen v. Borch ²¹¹
 hat der Herr Doct. Hübschmann nachstehende Medicamente
 verordnet und sind dieselbe verabfolgt worden.

1803.

| | | | | | |
|--------|----------------------|--------------------|---------|----|----|
| April. | 7. Mistur. | } für die Comteste | attest. | — | 18 |
| | „ Fülser. | | | — | 18 |
| | „ Kalb zum Anwenden. | | | — | 18 |
| | „ Füllen | | | — | 25 |
| | „ flizier | | | — | 20 |
| | „ Balsam | | — | 25 | |

Sie zeichnen ersaltes
 quellen Sandbar, für die Kropf.

Attest n. 2. 33 1/2
 6 1/2

Gegeben den 7. April 1803

L. C. Spornholz

212

5^e Laufbänder à 3 Fl. 15 Fl.

für Mithatung 30 Mark.

2 Punkte Salzwasser 20 Mark.

Auslage für ein Pflaster 10 —
Minder ein Auslage 1 Fl 20 Mark.

Man die 17 Fl. gegen 16 Fl.

für die Lit. Grubung ab, also

1 Fl. mehr.

Summa 19 Fl.

Garten
2

Nota

London ff Zükur 14 3/8 W a 3 5/8 W

allß 9. 38 1/2 Wg

Rigad: 20. Str: 1203

von J. L. Sörensen H_o

3

bezahlt und erfüllt an

F. W. H. G.

1801

Vom 10^{ten} Nov. bis 10^{ten} Decbr. 1803 habe ich
 das, von der Erlangener Frau Kunstgräfin
 von der Borch etc. etc., mir zugewilligte
 Monatsgehalt, mit zwölf Rthl. in Albertus
 richtig empfangen; worüber ich dem vorgenannten
 Herrn Kaufmann und dem Herrn Pfister persönlich dank
 kund gegeben. Wackerland am 10^{ten} Decbr. 1803

12 Rthl. alb.

Sygmund Presch.

Nota

| | | | | |
|---------------------|---------|---------|---------|---------|
| 112 lhd in Schweden | 112 lhd | 112 lhd | 112 lhd | 112 lhd |
| 2te Ruiss | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd |
| 40 Jager | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd |
| 60 Alluier | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd |
| 1 Kunitz | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd |
| 3 Kunitz | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd |
| für 3 Kunitz | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd |
| 50 Kunitz | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd |
| 40 Kunitz | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd |
| 1 Kunitz | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd | 12 lhd |

Im Jussult
 quittiret
 Thaus

Richtel 27 Aug 1803
 J. H. Soren H.

7.80.1

Przychodzący mi Procent od JW Strabini Borchoway za-
 obliżiom w roku 1800. Wt 5 mia wydany od 500 Ru-
 lami z roku terażniejszego 5. Wt tego roku suycrony
 za odbradom Talerów Trydziesięć R 30, tym kusem
 zaświadczam - 1803. Jm 20 mia - Koethlunff.

Das ist auf Bearbeitung des in der ersten Lieferung
 enthaltenen Textes zum 2. Lauf gezogen umfassen gütliche
 Sagen 2. Lauf gezogen
 Warenden 14. Apr. 1803

Küstner

12 ~~11~~ 1/2 Alb., Schreibzettel Kaufsch. in Albertus, ab
 dab, von der selbigen Frau Kaufzettel
 von der Borch etc: etc: , mit bestimmter
 Monatszahl, Jahr ist vom 10^{ten} Octobr.
 bis 10^{ten} Nov: 1803 ruhig gehalten, worüber
 ich freundlich mit neugierigen Kaufzettelunter-
 schrift schriftlich dankbar geblieben
 Warmland am 10^{ten} Nov: 1803

Sigmund Presch.

Nota.

Über

Drey' pryoxtanen Linthofen à 15 f. " " " 1. 5 f.

Warenklare #4 A. p. 1803.

Ein zuffing erfulten

Duffenfor

No.!

2 Loz löffel. süßem im Wein 3/4 Loz

Sanzu Wein be reiner 3/4 Loz

für fassen ————— 30 ~~1/2~~für 3/4 Loz Wein ————— 15 ~~1/2~~~~1/2~~ 5 ~~1/2~~Jacobstadt
d. 1^{ten} August
1803

Moselle.

Jin Zulung ne Saltan
C'E Dammunditzan

СКЦ "ОРІЄНТИР"
вул. Чигиринська 42-Б,
м. Львів, 79037
(032) 293-86-37, 247-95-45